

Entre Paréntesis

Revista N°117 septiembre 2024 / Diseño y edición Nedazka Pika

Chile



Portada

EDUARDO YAÑEZ BETANCUR

www.entreparesischile.com

EDITORIAL

Somos hijos de América, Europa y África ***Margot Loyola***

Se entiende por folklore de Chile al conjunto de artesanías, bailes, chistes, costumbres, cuentos, historias orales, leyendas, música, proverbios, supersticiones y demás, común al país de Chile, incluyendo sus tradiciones que se dan a lo largo del territorio nacional, así como también el estudio de estas materias.

En la gestación del folclor chileno han intervenido tres vertientes culturales: la aborígen, la europea y la africana.

La vertiente aborígen incluye las expresiones de distintos pueblos, entre ellos: Aymara, atacameño, Mapuche y Rapa-Nui. En la cultura Aymara y atacameña destacan las danzas individuales y colectivas, caracterizadas por: la expansión en rondas, los pasacalles, las hileras, las filas, los pendulares y los bloques de avance y retroceso, todas vinculadas con sus respectivas cosmovisiones, la presencia de dioses tutelares, la naturaleza y la fertilidad. Destacan instrumentos como la zampoña y los aerófonos, entre otros, y bailes como el huayno y la cacharpaya o el carnaval. Asimismo, el pueblo Mapuche, también incluido dentro de la vertiente aborígen, vuelca en su música y danzas un hondo contenido simbólico, mágico religioso, expresado en ritos de iniciación, de reafirmación de poderes de curación y rogativas, presididos e íntimamente ligados a la Machi, a quien

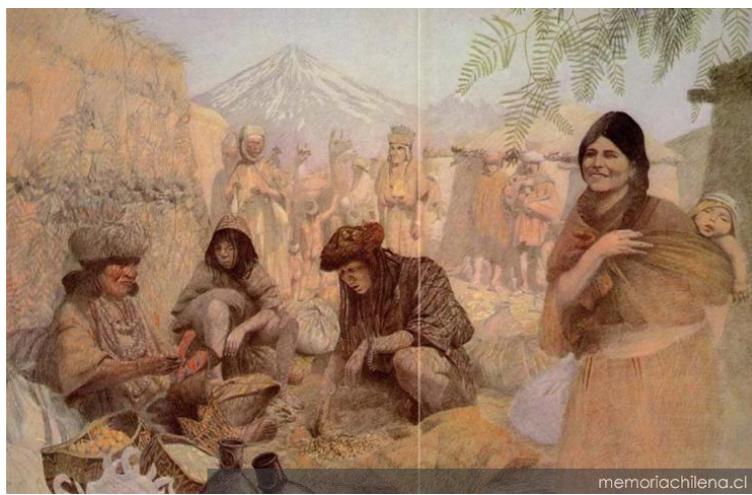


se atribuyen poderes espirituales superiores y quien actúa como intermediaria entre los hombres y Gnenechen. Las expresiones culturales de Rapa Nui o Isla de Pascua, pertenecen a una raíz polinésica que forma parte de la vertiente aborigen. De su antiguo repertorio coreográfico y musical quedan escasos vestigios pero se sabe por las investigaciones del doctor Ramón Campbell y posteriormente de Margot Loyola que sus danzas estuvieron ligadas a ritos de iniciación y fertilidad.

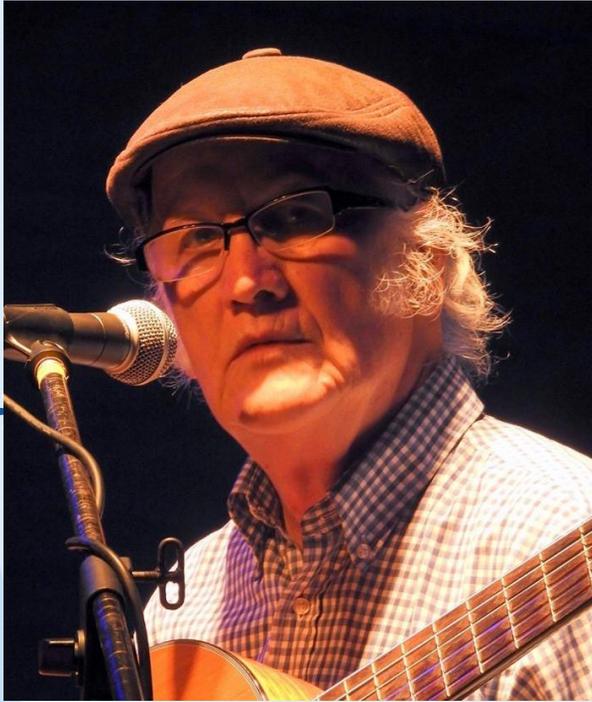
La vertiente europea, fue en sus inicios principalmente hispánica. Posteriormente se sumaron a esta los aportes de los inmigrantes de distintos países entre los que destacaron Alemania, Italia, países árabes y otros. Algunas danzas religiosas presentes en Chile con notoria raíz hispana son la diablada, que está presente en todo el norte y centro de Chile; el juego de Banderas, tradicional en la fiesta del Nazareno de Caguach en Chiloé. La danza y las lanchas sólo se bailan en el sur de la región de Coquimbo y en parte de la región de Valparaíso. Destacan también las estudiantinas; el canto a lo Divino; los villancicos y tonadas al Niño Dios, las danzas festivas que se folclorizaron en nuestro país como las variantes de cueca, la jota, la seguidilla, la habanera, la polka, la mazurka y otros. Demás está nombrar instrumentos como el arpa, la guitarra o el piano y expresiones de la poesía popular como las décimas, las coplas y los romances.

La tercera vertiente del folclor chileno es la africana, traída por los esclavos negros llegados al cono Sur de América (de Bautú y del Congo). Aunque en Chile la herencia africana no está tan presente como en otros países latinoamericanos, es posible encontrar huellas en algunas expresiones culturales, como la cueca y el Cachimbo.

<https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-600.html>



PORTADA: EDUARDO YAÑEZ BETANCUR



EDUARDO YAÑEZ B.

Eduardo Yáñez Betancourt nació el 18 de Octubre de 1947, en Campanario, 8ª Región. La primera vez que tomó una guitarra fue en 1962. Tenía 14 años y desde entonces se acompaña de ella. Comenzó a hacer poemas en 1965 y canciones desde 1966. Y fue a raíz de la nacionalización del cobre en 1971, bajo la presidencia del Dr. Salvador Allende, que Eduardo compone uno de sus temas más emblemáticos, "Nuestro cobre" que gana ese año el Festival del Cantar Universitario, organizado por la FECH. Al año siguiente, la canción es grabada por el grupo Quilapayún.

EDUARDO YAÑEZ HA ESTADO PRESENTE EN LA MÚSICA CHILENA DESDE VARIAS DÉCADAS, DESDE LA NUEVA CANCIÓN HASTA NUESTROS DÍAS.

En 1987 graba su primer cassette en el sello Alerce.

En 1993 graba "Eduardo Yáñez canta a Pablo Neruda" para el sello Liberación.

En 1998 graba su tercer trabajo en Concepción en estudios de Luis Poncho Venegas.

En 2003 graba en CD "Pero ¿qué reclamo yo?" gracias al aporte del FONDART .

En 2008 graba el CD "A su manera" en Cañete, estudios "Kultrún" apoyado por La Casona de La Florida y su director Ricardo Basáez.

En 2012 graba el CD "Corre sueño corre" en el Sello Leutun, de Ricardo Gómez López quien hace además los arreglos de los temas.

En 2013 graba el CD "Amor con palabras", musicalización por parte de Eduardo, de 14 poemas creados por 10 poetas chilenos del más alto nivel. (Neruda, Mistral, Parra, Huidobro y otros.)

En 2019 graba el CD “Para llegar al amor”, sala de Patricio Marty

En 2022 graba Eduardo Yáñez canta a Carlos Pezoa Véliz.

Han grabado temas de Eduardo Yáñez:

Nuestro cobre, 1972 grupo Quilapayún, sello IRT.

Tu cantar, 1976 grupo Ortiga, sello Alerce.

Se edita en España, 1977 el Long Play “Desde Chile resistimos” en el sello Movie Play con 8 canciones de Eduardo, interpretadas por Angel Parra, Inti-Illimani, Marta Contreras, Isabel Parra, Patricio Manns, Quilapayún.

Tiempo Fecundo, 1987, Cecilia Echeñique sello Sony.

Vergüenza, poema de G. Mistral, música E. Yáñez, 1987, Isabel Aldunate para el sello Alerce.

Por ti vamos a vencer, 2023 grupo Napalé.

Eduardo se agrupó en la Asociación El canto de Chile, entre 1980 y 1983, junto a Eduardo Peralta, Juan Carlos Pérez, Pedro Yáñez, y Dióscoro Rojas.

Realizaron variadas presentaciones en Santiago y regiones. A partir de 1985, vive en la 8ª región y desarrolla actividades artísticas en Concepción y desde allí se traslada a Lota, Tomé, Coronel, Curanilahue. En 1987 actúa en Puerto Montt y Coyhaique

En el año 2000, vuelve a Santiago y se va reinsertando en el ambiente de la trova nacional. En 2001 es invitado por la Confederación de trabajadores del Cobre, a actuar en Rancagua, con motivo del 30 aniversario de la nacionalización del cobre.

En 2002, Febrero, actúa en el evento “Rock al sur del mundo”, en Concepción, junto artistas como Joe Vasconcellos, Los Jaivas, Lucybell y otros.



En 2003 viaja a Chiloé, invitado por la Escuela de Pedagogía U. Arcis.

En 2004 Abril, ofrece 2 conciertos poético musicales en el Liceo “Complejo Educacional La Reina, de esa comuna.

En 2004 Julio, participa en la memorable jornada dedicada al centenario de Pablo Neruda, en Isla Negra. En noviembre actúa en el Centro Cultural El Balcón, de Puerto Montt.

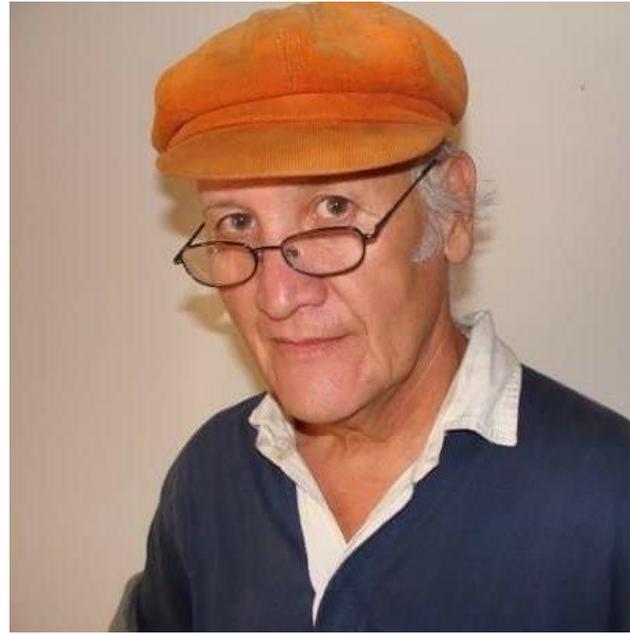
En 2006 ingresa a la Universidad Metropolitana (UMCE) a estudiar.

Pedagogía en Música, gracias a la beca otorgada por la Ley VALECH. En 2008 realiza diversas presentaciones dando a conocer su nuevo CD “A su manera”. Durante esos años dedicó gran parte de su tiempo a sus estudios, aunque actuaba de vez en cuando y realizaba talleres de guitarra y de creación de canciones

En 2012, su principal actividad ha sido la de preparar y luego grabar su más reciente disco, “Corre sueño corre”. Fue presentado en agosto en la sala SCD del barrio Bellavista, y en septiembre, en La Casona de La Florida. Para noviembre lo presentará en el Centro Cultural Artistas del Acero, de Concepción.

En 2013 realiza un taller de Guitarra popular en Corporación Cultural Recoleta y dirige un taller de música para adulto mayor en la comuna de Macul y otro en la comuna de Renca.





Graba el CD “Amor con palabras”, consistente en 14 poemas de connotados poetas chilenos, musicalizados por él. Realiza el lanzamiento en Inocencia 2711, Corporación Cultural de Recoleta.

En 2014 le ha correspondido realizar 2 talleres de guitarra en la Corporación cultural de Recoleta, 2 talleres de canto para club de Adulto mayor en comuna de Cerrillos, un taller en comuna de Macul y un taller de guitarra en el Colegio Teresa Prats comuna de Santiago. Además, está en preparación la cantata “La barcarola”, obra basada en el libro de Pablo Neruda, “La barcarola”.

2015 Continúa con los talleres de guitarra popular en Recoleta, Macul, Cerrillos y Colegio Teresa Prats.

A partir de enero forma parte del Grupo de evaluadores de proyectos en el área Ventanilla Abierta del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA). En noviembre es seleccionado para la final del Concurso Vicente Bianchi organizado por la SCD, con la canción cuya letra pertenece al escritor, poeta y cantautor Patricio Manns.

En 2016, 2017 y 2018, sigue realizando talleres de guitarra y actuando en diversos lugares. Graba su quinto CD llamado “Para llegar al amor”. Presenta la cantata “La barcarola”, 9 canciones y recitaciones escogidas del libro La barcarola de Pablo Neruda, música y arreglos de Eduardo Yáñez, en la sala América de la Biblioteca Nacional.

En 2022 graba en el sello Árbol de sonidos, el CD “Eduardo Yáñez canta a Carlos Pezoa Véliz” musicalizando 10 obras del poeta.

En 2023 es invitado como solista a la versión número 11 del Evento “Mil canciones para Víctor Jara”.

NUESTRO COBRE

Nuestro cobre
la carne de la pampa
enclavado en la tierra colorada
que vive allá en el norte.
Empapado de sol y de montaña
motivo de los hombres
y mezclado con la sangre y con el alma
de todo un pueblo pobre.

Nuestro cobre
nacido entre los cerros
y robado por manos extranjeras
cambiado por dinero.
No era Chile quien bebía de tu savia,
no eran los mineros,
y te hacían cañón y te ponían
en contra de los pueblos.

Nuestro cobre
ahora estás en casa
y la patria te recibe emocionada
con vino y con guitarras.
Son tus dueños los mismos que murieron
porque no te llevaran
y de aquí ya no te mueven ni con sables
ni tanques ni metrallas.

Nuestro cobre
la carne de la pampa
enclavado en la tierra colorada
que vive allá en el norte.
Como un niño que nunca imaginó
la dicha de ser hombre
has vencido para bien de los chilenos
ya no seremos pobres.
De tus frutos saldrá la vida nueva
vendrán tiempos mejores.
Para siempre el cobre está en las manos
de los trabajadores



ESTO FUE LO QUE ME CONTÓ EL VÍCTOR, POR EDUARDO YÁÑEZ.

<https://perrerac.org/chile/eduardo-yanez/exclusivo-testimonio-de-eduardo-yez-una-de-las-ltimas-personas-en-ver-con-vida-a-vctor-jara/489>

Eran casi las tres de la tarde, y nos fuimos al departamento de la Paty, que quedaba en República con Blanco Encalada. Éramos 4 y todos comunistas. No podíamos volver cada uno a su casa porque no se podía, luego iba a implantarse el toque de queda y eso se nos ocurrió y así lo hicimos. Lógicamente ese día era el 11 de septiembre de 1973. Llegamos al departamento, fuimos vistos por vecinos y para peor, en el edificio, vivían militares de la FACH. Cerca de la medianoche allanaron el lugar donde estábamos y fuimos llevados al regimiento Tacna, que quedaba cerca. Allí había ya unos, qué sé yo, 200, 300, 400 personas que estaban en calidad de detenidos. Dormimos esa noche en caballerizas, apilados los unos junto a los otros y es todo un tema lo que allí vivimos; pero vamos al punto: el miércoles 12 serían las 9, o 10 de la noche, fuimos trasladados al Estadio Chile. Sólo había lugar en la cancha, lo demás “todo vendido”, así que a la cancha nos fuimos (cancha de basketbol).

El jueves a alguna hora, quise ir al baño. Había una larga fila a través de una especie de pasillo pegado a la pared sur, en el nivel alto del estadio detrás de la última fila de asientos, que estaban desde luego, ocupados por prisioneros como nosotros. Ellos nos daban la espalda, de acuerdo a su natural ubicación. En un momento escucho que alguien pronuncia mi nombre. Era Víctor Jara, sentado a menos de un metro de donde nos encontrábamos los que estábamos de pie, esperando turno. Él miraba hacia atrás. Nos saludamos y la conexión no duró más de uno o dos minutos porque había que seguir avanzando. El día viernes 14, ya la situación ambiental estaba algo menos tensa en el sentido de que podíamos movernos más, trasladarnos discretamente de un punto a otro, y nos habían dado un plato de comida después de más de dos días sin comer. Y lo que hice fue buscar a Víctor. El estadio estaba lleno de gente, y nos habían reordenado. Recorrí galerías y cancha, lenta y pacientemente hasta que lo encontré en el sector norte. Allí conversamos, no sabría decir cuánto tiempo pero debe haber sido cerca de una hora. Tampoco recuerdo todo lo que hablamos pero hay dos cosas que sí recuerdo: la primera es importante como recuerdo más bien sólo para mí, pero igual la contaré.

Casi al final de la conversa le comenté: “vamos a tener que hacer una obra musical de todo esto, ah?” y él contestó: “Sí, bueno, cada uno lo habrá de hacer a su manera”. “No pues, —repliqué— tenemos que hacerla entre los / dos”. Y él se demoró un poco en contestar y dijo: “me gusta lo que estás diciendo”, como valorando mis palabras, mi entusiasmo, pero no significaba que estaba acogiendo mi propuesta.

El otro recuerdo, es el que me acompaña siempre y está marcado a fuego en mi conciencia. Esto fue lo que me contó:

“Estábamos en casa con Joan, habíamos ido a dejar a las niñas al colegio y de vuelta escuchamos las noticias. En algún momento dije: Joan, yo tengo que tomar una actitud. Conversamos las posibilidades y decidimos que había que ir a buscar a las niñas. Acto seguido me fui en la “Renoleta” (vehículo de su propiedad) a la Universidad Técnica porque ahí iba a hablar el Presidente (Salvador Allende)”.

Me siguió contando cosas que no percibo bien en este instante, pero de pronto me dijo:

“Tú no te imaginas cuantas veces estuve al lado de la Renoleta, abría la puerta, y después la cerraba. Entraba (a la UTE), preguntaba a algún compañero: ¿qué hago? Y me decía: tienes que irte y asilarte. Le preguntaba a otro y contestaba: es mejor quedarse. Y volvía a la Renoleta, abría la puerta, y después la cerraba. Hasta que me quedé.”

Cuando terminamos de conversar, me volví al lugar donde estaba, junto a mis amigos con quienes habíamos estado juntos en todo este lío. El día sábado 15 comenzó el traslado de los detenidos al Estadio Nacional, lugar que fue habilitado para mostrar al mundo, que los prisioneros eran muy bien tratados y más encima gozaban de un montón de esos derechos llamados “humanos”. Lo que vi y viví me indica que el plan no fue llevado a cabo con exactitud, pero volvamos al traslado.

El sábado, puede haber sido como a las 11 a.m., el grupo donde yo estaba, comenzamos a movilizarnos para salir, e hicimos (una vez más) una larga fila en el nivel 2 de altura, por así decirlo, junto a la galería, o tribuna, no sé cómo explicarlo. Nos íbamos acercando a la esquina noreste del estadio, donde había una escalera por la que teníamos que bajar al primer piso. Desde esa esquina se ve el pasadizo que une el sur con el norte, pared “cordillera”. Desde allí vimos a Víctor, a unos 8 o 10 metros de nosotros. Estaba solo y con las manos en la nuca. Había sido separado de su grupo y nos miraba. Cuando me

acuerdo de su rostro, su expresión, (esa fue la última vez que lo vi) no puedo dejar de ver a un niño. Un niño que se pregunta: “¿y por qué yo no voy con ellos? ¿cómo sigue este juego? que ya es bastante estúpido. Yo no soy una mala persona, qué quieren de mí, lo que quieran de mí, éste soy yo y éste voy a seguir siendo”. Y así fue. Unos días después alguien dentro del Estadio Nacional, contó que Víctor había sido encontrado muerto cerca del cementerio metropolitano, había salido la noticia en los diarios y me parece que la noticia hablaba de que había muerto en un enfrentamiento.

Todos estos recuerdos los guardo como un sencillo tesoro. En 1972, comenzamos a ser amigos y en 1973, nos veíamos bastante en torno a las actividades artísticas y políticas. Recuerdo haber estado presente durante la grabación de “La población”, dentro de la sala de grabación en los estudios IRT, toda una noche, como a las tres de la mañana me dio sueño, tomé las parkas de los músicos, todos amigos y amigas, hice un colchoncito en un rincón y dormí como dos horas (la sala era grande). Cuando desperté seguían grabando. Por otra parte, muchas veces ocurrió que estando hasta tarde, pasadas las 10 de la noche por ejemplo, en la sede central de las JJCC, avenida República, yo le “hacía dedo” o él se ofrecía llevarme, puesto que vivíamos cerca el uno del otro, a unas 12 o 14 cuadras de distancia, en la comuna de Las Condes, un poco más abajo de Tomas Moro, cerca de Colón.

Víctor Jara fue sometido a una prueba que no sé cómo se vive, no sé qué significa, y que él presintió: “...el que morirá cantando las verdades verdaderas...”. Lo que sí sé es que más allá de su cartel de héroe internacional, era un ser humano. Era el Víctor, le gustaba cantar y no quería morir. También sé que veo brotar de su persona y sus canciones, esa luz que es belleza y dignidad, talento y alegría al servicio de algo que sea necesario, que sea entretenido y admirable. Yo quiero ser así, y así quiero honrar su memoria.

Eduardo Yáñez Betancourt

Cantautor chileno

Santiago, septiembre de 2009.-

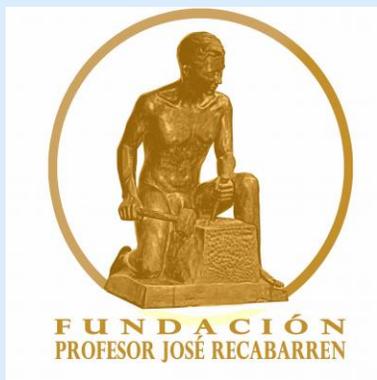
<https://perrera.org/chile/eduardo-yanez/exclusivo-testimonio-de-eduardo-yez-una-de-las-ltimas-personas-en-ver-con-vida-a-vctor-jara/489>

FUNDACIÓN PROFESOR JOSÉ RECABARREN

Un espacio de exposición tanto para las obras -escultura y cestería- de José Recabarren como para exhibiciones itinerantes y actividades de nuestro quehacer.

Comprende además investigación histórica en torno al Combate de las Tres Acequias y los primeros habitantes de nuestro sector.

El Salón Museográfico Tres Acequias es una casona patrimonial que comprende áreas de historia del combate de Tres Acequias y sobre el trabajo escultórico y en cestería artística de José Recabarren quién fuera dueño de la casona y por quién lleva su nombre.



www.fundacionrecabarren.cl
Barrancón 4978,
San Bernardo, Santiago

*Un lugar
donde el ✨
compromiso
y la pasión
se unen
para marcar
la diferencia*



PROFESORES NORMALISTAS CELEBRARON SU DÍA EN LA
FUNDACIÓN PROFESOR JOSÉ RECABARREN E INAUGURARON
SALA MUSEOGRÁFICA NORMALISTA "LAUDELINA ARANEDA"

DÍA DEL PROFESOR

NORMALISTA

e inauguración de Sala Normalista



Martes 27

AGOSTO

12:00 horas

Fundación Profesor
José Recabarren
Camino El Barrancón 4978
San Bernardo



Organiza:
Fundación Profesor
José Recabarren



Teléfono: +569 327 92315 - Correo electrónico: fundacionjoserecabarren@gmail.com

SAN BERNARDO.- “Normalistas de todos los tiempos, que en las aulas su clase quedó. No habrá nada que borre tu huella y magia de tu vocación”. Esta es una de las estrofas del Himno del Profesor Normalista que fue entonada el día martes 27 de septiembre por los maestros en el salón de esculturas de la Fundación Profesor José Recabarren, que celebró el Día del Profesor Normalista e inauguró la Sala Museográfica Normalista Laudelina Araneda.



En las instalaciones de la organización social, ubicada en El Barrancón 4978, San Bernardo, nombres como Silvia Reyes, Fresia Jara, María Ormazábal, Mirella Neira, Beatriz Mora, Ligoberto Drago, Omar Muñoz, Elena Valdivia, Lilian Muñoz, Hilda Ruz, Agneta Rousseaux y Manuel Sandoval y Victoria Álvarez, entre otros, recibieron un diploma de reconocimiento por la labor desempeñada e invitados a descubrir la placa de la Sala Normalista “Laudelina Araneda”.



“Nos llena de alegría y orgullo que estén estas celebraciones, recordando todo lo que hicimos, incluso, cuando no habían muchas cosas. Como olvidar el cariño y respeto de los niños, sin esperar nada a cambio. Y ni hablar de los apoderados, todos comprometidos con la educación de sus hijos e hijas. Me acuerdo aún de las peras y manzanas que me llevaban los alumnos, lo que es impagable”, dijo Silvia Reyes, quien fuera profesora de la escuela normal de Victoria, trabajando en Graneros y luego Rancagua.

Por su parte, el Presidente de la Fundación Profesor José Recabarren, Robinson Recabarren, precisó que “el profesor normalista se ha convertido en un recurso formativo incidente en cada una de nuestras vidas, porque si conversamos en nuestras propias familias más de alguien ha tenido una participación en su vida con un profesor normalista. En este sentido, como fundación tenemos el mandato inalterable de don José y la señora Laudelina, de validar a los profesores normalistas hasta los últimos días de nuestras vidas”.

La actividad, liderada por la directora de la Fundación Evelyn Recabarren, contó con la participación de autoridades educativas y de la Corporación de Educación y Salud de San Bernardo.



SALA MUSEOGRÁFICA LAUDELINA ARANEDA FUNDACIÓN PROFESOR JOSÉ RECABARREN

PROFESORES NORMALISTAS: “CONTRIBUYERON A ELEVAR EL NIVEL EDUCACIONAL DE CHILE”

El 26 de agosto se celebra el Día del Profesor Normalista, educadores que fueron claves, aportando en la alfabetización de la mayoría de la población.

“El modelo formativo que tuvieron las escuelas normales fue evolucionando desde 1842 hasta 1973, desde el modelo normalista francés, pasando después por el modelo alemán, y más tarde, en las primeras décadas del siglo XX, tuvieron la influencia de la denominada ‘Escuela Nueva’. El elemento de larga duración que tuvieron las Escuelas Normales entre 1842 y 1973 fue la de formar profesores y profesoras de educación primaria (educación general básica), con vocación docente y espíritu de servicio público”.



“Las Escuelas Normales formaron profesoras y profesores en sus 132 años de historia. Durante este largo periodo, e incluso décadas después, las profesoras y profesores normalistas siguieron alfabetizando y educando a niños y niñas de pueblos, campos y ciudades. Con esto contribuyeron a elevar el nivel educacional de Chile”.

bajo la presidencia de Manuel Bulnes y siendo ministro de Justicia e Instrucción Pública Manuel Montt, por decreto de 18 de enero de 1842 se creó la primera Escuela Normal de Preceptores, la que abrió sus puertas en Santiago el 14 de junio del mismo año bajo la dirección de Domingo Faustino Sarmiento.

Doce años después, por encargo del presidente de la República a las Monjas Francesas del Sagrado Corazón, encabezadas por la madre Ana Du Rousier, se creó la primera Escuela Normal de Preceptoras, un hito importante que contribuyó a la inserción de la mujer en el mundo profesional.

La consolidación del sistema se debió en gran parte al impulso de José Abelardo Núñez, abogado que asumió la Dirección de la Sociedad de Instrucción Primaria y que publicó el año 1883 el libro Organización de las Escuelas Normales, texto consular en la historia de la pedagogía en Chile.



EXPOSICIÓN DE ARTE CARLOS PINTO



Fotos del artista créditos Julio Fuentes

Artista originario de San Bernardo nacido el año 1973. Ilustrador realizador de comics, Artista digital, Licenciado en Artes de la Universidad de Chile.

Ha publicado sus comics e ilustraciones en diversas publicaciones como Aurora Boreal que edita periódicamente la centenaria Agrupación Literaria Ateneo de San Bernardo, participando de manera destacada en su edición especial 50 años del Golpe, publicada en 2023. Ha colaborado en la mítica Revista Trauko Fanzine, en la Revista los Lapizarios publicada en El Bosque

entre 2016 y 2023, en la revista Tompiñape los años 2023 y 2024. Ha expuesto su trabajo en la Galería Espacio Abierto, murales cerámicos realizados con la técnica de pintura monocromática instalados en la Sede Social de Villa Tattersall. Ha colaborado en el fanzine FindeMilenio los años 2009 y 2010, en Esfera Cúbica publicada en Santiago en 1999 y en Balmaceda 1215



Ha colaborado en muralismo en la Brigada La Mancha en la comuna de El Bosque, los años 1990 a 1994. Colaboró en Chile Animación como Asistente de dibujo animación entre 2002 y 2004. Ha colaborado en murales para la Agrupación Creación en la comuna de San Bernardo los años 1990 y 1994. En fanzine Rancio en 1997 y en diferentes ilustraciones publicitarias. Integrante original de la Banda musical Interdictos rap-core, ganando diferentes festivales nacionales entre ellos el Festival Víctor Jara en 1994, el festival Balmceda 1215 en 1993, finalizando con la grabación de un disco.









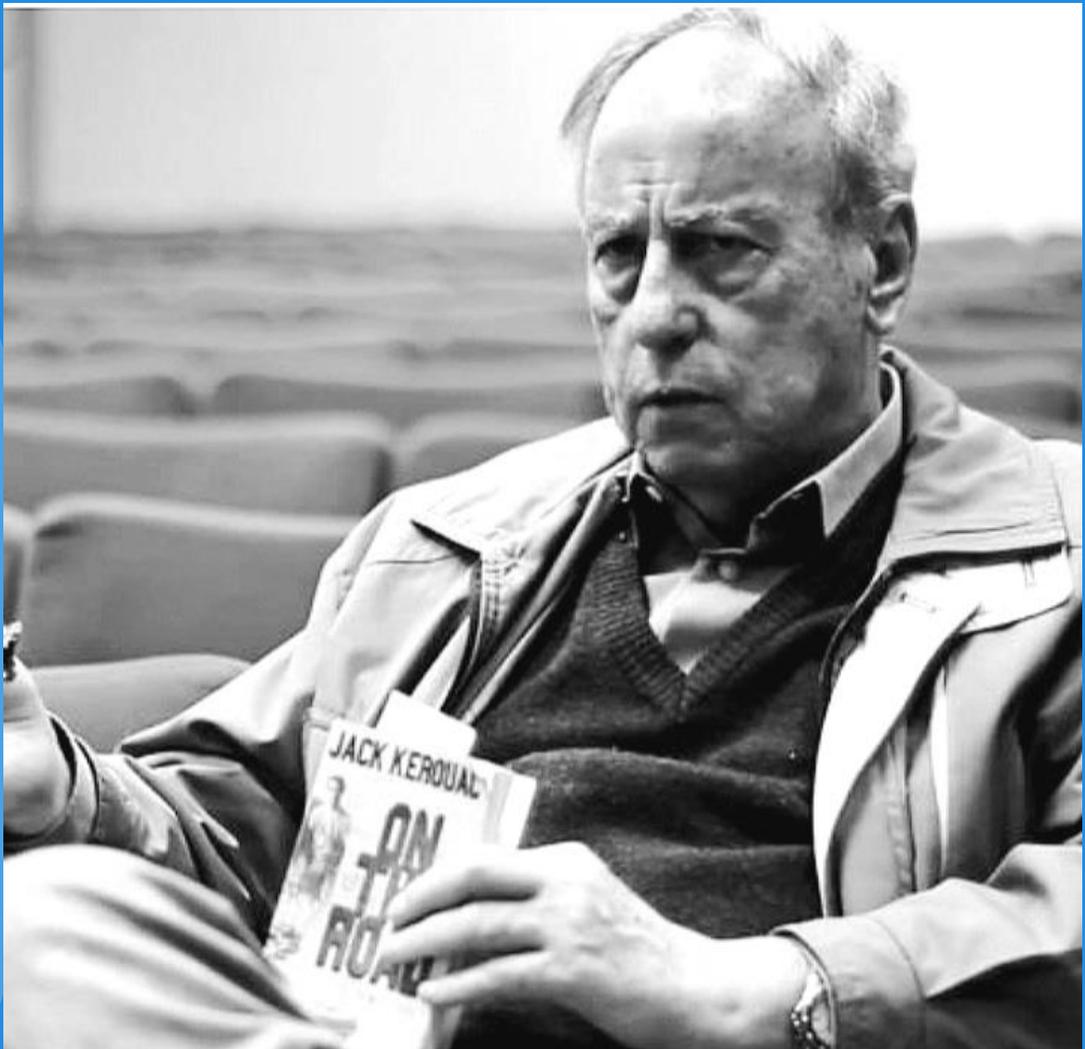
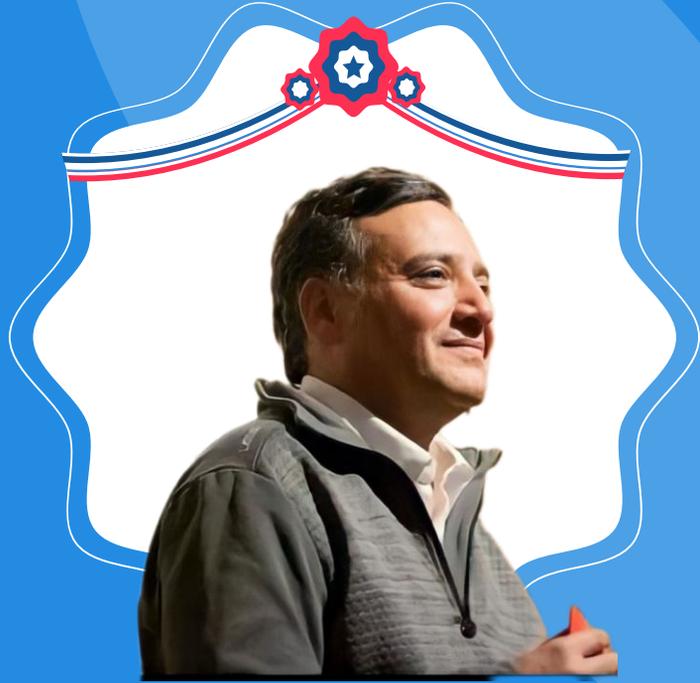
CAPRICHIO

EN SU MUNDO DE SERES EXTRAORDINARIOS
JUGABA A CREAR Y DESTRUIR. SU RELATO ERA
EL ÚNICO... ROMPIA SIN NINGUNA
PREOCUPACIÓN... IMPARTÍA SUS PROPIAS REGLAS.



LEO LOBOS

3 TEXTOS DEL
ESCRITOR
BRASILEÑO
CLÁUDIO WILLER



EL ACASO OBJETIVO

El episodio es relatado por el poeta Roberto Piva en el vídeo “Uma outra cidade”, de Ugo Giorgetti: el 26 de septiembre de 1966, cerca de las 16 horas, Piva y Roberto Bicelli caminaban por la Avenida Rio Branco en su trecho final, próximo al viaducto en São Paulo. Es cuando vieron pasar a toda velocidad un camión cargado de muebles y utensilios, coronados en su cima por un armario cuya puerta se abría y cerraba, batiendo con fuerza. Del mueble salía, flameando, conducido por el viento, una larga sábana blanca. Apuntando para el conjunto insólito, Bicelli exclamó: ¡Es el fantasma de André Bretón! Ni Bicelli, al identificar de ese modo la mudanza con el surrealismo, ni Piva, recordándose en el minuto, de esta frase medio suelta en primer Manifiesto del Surrealismo, en un párrafo intitulado “Contra la muerte”: “No se olviden de formular adecuadamente vuestras disposiciones testamentarias: yo, por ejemplo, pido que me transporten al cementerio en un camión de mudanza”. [Al día siguiente, leyeron en los periódicos la noticia del fallecimiento de Bretón en aquella fecha y hora, a las 16 horas del 26 de septiembre de 1966. El azar objetivo así prestaba un oblicuo homenaje a su formulador].





ANOTACIONES PARA UN APOCALIPSIS (PUBLICADO EN ANOTACIONES PARA UN APOCALIPSIS, 1964)

La Fiera volverá, con su rostro de trenzas de plata, desnuda sobre el mundo. La Fiera volverá, metálica en la convulsión de las tempestades, musgosa como la noche de los jarrones de sangre, fría como el pánico de las arenas menstruadas y la ceguera fija contra un reloj antiguo. Un sueño asirio, es nuestra dimensión. Un cráneo amargo, velando con la inconstancia del sarcasmo en medio de emboscadas de insectos, un cráneo azul y surcado, a la ventana en los momentos de espera, un cráneo negro y fijo, separado de las manos que lo amparan por tubos y esfumando los bronquios de la memoria - así se solidificarán las vertiginosas jugadas sobre el barro divino. El incesto es una tempestad de lunas gelatinosas y la más bella aspiración de los miembros disociados. En cada órbita una avalancha de campanas fértiles y de arcángeles terrestres por la sombra. El incesto es el sueño de una matriz convulsiva y la más profunda ansia de las cigarras. Vulvas de cemento armado y urnas ensangrentadas, vaginas impasibles contra un cielo de terciopelo, guardianes de océanos imposibles. Millones de láminas sirven de puente para los deseos oscuros - la más afilada traba a nuestra Verdad.

SOBRE LA POESÍA

¿La crítica literaria alguna vez “reflexionó”, dio cuenta adecuadamente, de la producción poética de su tiempo? No. Los que dijeron algo que valiera la pena sobre Baudelaire fueron poetas: en 1865, Verlaine y Mallarmé, seis años después, Rimbaud. Los críticos-poetas, los Ezra Pound, T. S. Eliot, Breton, esos sí, pudieron observar lo que, literariamente, pasaba a su alrededor. Un libro de calidad *El Castillo de Axel* (1931), de Edmund Wilson, lleva a concluir que los críticos consiguen entender poesía pero a posteriori, retrospectivamente, y caminando sobre las huellas de los poetas (la lectura de Wilson del simbolismo le debe, de modo evidente, aquella cuestión a Eliot). Simbolismo brasileño: ¿Cuándo fue que la crítica se dio cuenta? Jamás, hasta hoy, salvo excepciones. Sí, las observaciones precisas de Augusto de Campos sobre Kilkerry, pero no se trata de un crítico en el sentido estricto, pero sí de un poeta-crítico, ahora, imaginemos si Kilkerry fuese francés, o si André Bretón fuese brasileño: en cualquiera de esos casos, habría sido puesto por Bretón en el mismo pedestal en que el surrealista situó a Saint-Pol-Roux y Charles Cros, o aún encima (desconfío que Kilkerry es mejor que Saint-Pol-Roux y Charles Cros). ¿Excepciones? Sí, claro que sí - Antonio Cândido sobre João Cabral de Melo Neto, con certeza - Leo Gilson Ribeiro sobre Hilda Hilst - pero, si vamos a reexaminar el conjunto de la producción de crítica sobre poesía, cuanta irrelevancia y cuanta omisión no va a aparecer. Eso, recordando más una vez que *Paranoia* de Roberto Piva, publicado en 1963, comenzó a tener una fortuna crítica decente a partir de 2000. Es evidente que eso justifica toda y cualquier manifestación de desconfianza con relación a la crítica y su lectura de la creación poética contemporánea.





CLAUDIO WILLER

*jardins da
provocação*

MASSAO OHNO - ROSWITHA KEMPF / EDITORES / S. PAULO - 1981

Cláudio Willer (São Paulo, Brasil, 1940-2023). Poeta, ensayista y traductor. Publicó una docena de libros de poesía y ensayo, tradujo al portugués a las obras completas de Lautréamont Antonin Artaud, Allen Ginsberg, Víctor Hugo, Flaubert, Jules Vallés, Verlaine, Zola entre otros.

Traducción, selección y notas por Leo Lobos



CRISTINA WORMULL CHIORRINI

HAIKÚS DE ADIÓS AL INVIERNO

Versos azules
para despedir frío
que cala hondo

En primavera
de un árbol a la sombra
coge los besos

Sube la cuesta
tropieza con las rocas
besa el aroma

La hierba fría
escarchada de invierno
renace hoy



ANTE EL DOLOR

Entre angustia ansiedad y también esperanza
 como siempre como en cada década
 en cada etapa de la vida
 esperando un mundo mejor
 que no llega que parece alejarse
enredado en el egoísmo la ausencia de solidaridad
 y el individualismo destructor
 sigo amante de las flores
de los tiempos en que era mejor hacer el amor
 no la guerra

Inentendible el odio la descalificación
 degradar y destruir al otro
imposible entender el mundo que habitamos
 quizás ha llegado la hora de abandonarlo
 dejar de soñar en que es posible mejorarlo
aunque tanta belleza existe en la humanidad
 tanta creación y maravillas entre la crueldad
 el odio y el resentimiento
 quedar atrapados en la belleza de los colores
enamorado de las palabras que incendian los sentidos
 abrazados por el trémulo roce de unos labios
antesala del beso preludio del fuego crepitante de la piel

¿Podemos entregar nuestros cuerpos sin odiar el sentimiento?
 es posible vivir siempre soñando un mundo mejor
 no lo sé estoy cansada y en tardes como esta
 no tengo deseos de más guerra
 puede que sea el tiempo de partir viajar a otros mundos
abandonar la esperanza y cabalgar hacia lo desconocido

DECIR ADIÓS

La piel rebelde no acepta negaciones
se emociona se sorprende
sabe que no volverán los días de antes
de entonces

las palabras se fueron volaron entre las nubes
solo permanece el dolor de ver su rostro en la noche

El duelo la pérdida del amado pena larga y dolorosa
la piel el corazón las horas muertas
encontraron consuelo y alegría en sus ojos negros
en nuestras pupilas que se cruzaron con ternura
abrazando la piel enervada por sensual caricia
de tus manos y las mías que supieron acoger soledades

Hoy solo queda el dolor de otra pérdida
el adiós al amigo amado sin brillo en sus ojos negros
que dijeron adiós a las caricias, las palabras y el secreto

Hoy sentí tu adiós sin despedida
hoy te dije adiós sin amargura con nostalgia
melancolía por las palabras perdidas
las complicidades olvidadas
ternura por tu piel y tus palabras
que el tiempo no se llevará aunque me olvides

COQUETEO AL CIELO

Versos y metáforas un poema
en el jardín de la casa
su carcajada planeando
posa en mi hombro el azul
loica que canta la tarde
Me estremece su ingrátido peso
giro para acogerlo y
sentir en mi cuello un suspiro
caricia en mi oreja desnuda
donde tintinean campanillas azules
la memoria en la piel

¿Dónde andarás bello mío?
¿Qué ángela estarás camelando?
¿Escucharás mi llamado?
Quizás te dolerán mis lágrimas
echarás de menos mi risa
mientras te espero en la esquina
aunque coquettees con ángelas malas.

NEDAZKA PIKA



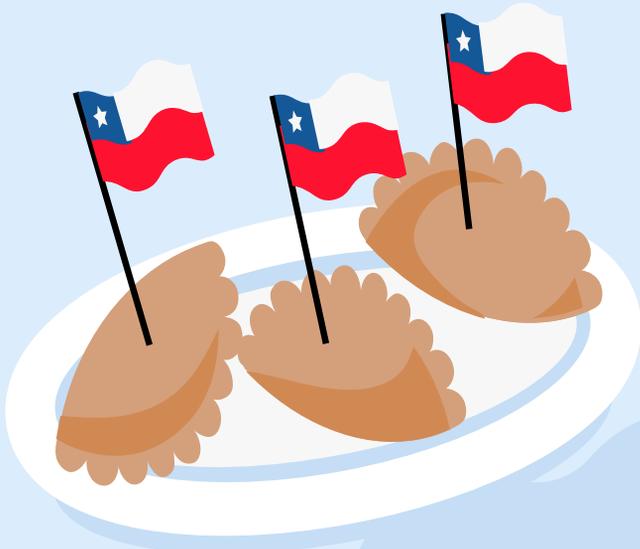
LOS SIETE PECADOS CAPITALES

Ella estaba muerta sobre su misma pila de excremento, su cara enterrada en un plato de espagueti, una obesa que sobrepasaba lo mórbido, las baratas se pasean sobre la comida, alrededor del cadáver esta un vomito descompuesto, no hay luz en algunas partes de la casa, es un lugar sombrío, abandonado de la mano de dios.

Al investigar la escena, los detectives notan que la mujer tenía las piernas amarradas, de tal manera que dejaba su vagina expuesta, el médico forense entra para empezar a retirar el cadáver.

.-

La autopsia revelo que llevaba varios días muerta y no fue envenenada, tenía un estómago enorme, líneas de distensión en el duodeno y hematomas en el recto, su vagina se encontraba desgarrada y había restos de pepinos y zanahorias, murió desangrada, fue una muerte lenta y tormentosa, al parecer cuando no podía comer por la boca, se la metían por la vagina y ano, comento el médico forense mientras los investigadores miraban con terror el cuerpo, se adjuntó el archivo y se entregó el cuerpo a la familia, nadie le dio importancia a este delito, el país se encontraba en un período de cambio de la dictadura a la democracia, un asesino, no se espera ver en las noticias, el presidente se encarga de encontrar los detenidos desaparecidos, es la misión de este gobierno:



“No se vería bien en las noticias algo así, para la alegría que llega, además que es un incidente aislado, podemos pasarlo como un loco que se encargó de torturar alguna compañera, pero vivamos la realidad, hemos salido de un villano, el país no necesita otro”-

Fue el comentario del recién electo presidente, respecto al caso de la gorda muerta en la población San Esteban, paso como un incidente aislado, entre tanta noticia, nadie le dio importancia a la muerte de un guatona que murió comiendo, había muchos casos de tortura que se ejecutó en poblaciones, que el nuevo gobierno para bajar el perfil cerro muchos archivos, y elimino otros.

-.-

Nueva víctima de homicidio, esta fue encontrada en su casa en la legua, conocida traficante de una de las familia más fuertes del pasaje Catalina, en un cuadro de ella estaba su cara tapada de sangre, tenía colgado todas sus Cartier al cuello, tres relojes en la muñeca, en la caja de fondo que estaba detrás de su cuadro, escribieron con sangre la palabra codicia, y le hicieron tragarse su anillo de diamantes, los policías de investigaciones de la época tras realizar el informe, quedo archivado como guerra de narcos, además que ni siquiera lo podían asociar debido a la falta de inteligencia de la época, estaban asediados por cambios tanto en la constitución, como en las instituciones del estado como PDI y Carabineros de Chile, como la FACH y la Naval.

La constricción de la manera que fue castigado, cada uno de las victimas era impensable, sin huellas y sin una relación directa, más que pertenecer a los barrios bajos de Santiago, igualmente estaba claro que las víctimas eran delincuentes, se pensaba en un crimen de mafiosos, arreglo de cuentas o algo por el estilo, la verdad es que en este momento del país de crisis y llanto, nadie tomo en cuenta, sin embargo el conocido narcotraficante de la legua Manuel Cansino más conocido como el Perilla, declaró que quien quiera que sea el culpable de este crimen, más le vale que lo encuentre la policía, antes que él, como señal de la ira que desencadenaría contra el o los responsables.

En medio de la investigación, se encontraron huellas de un tercero, sin embargo estos casos murieron archivados por carabineros de la época, pasaron varios meses hasta que pasa de forma automática por ley un montón de casos pendientes, a personal especial de la brigada de homicidios de la PDI, quienes al retomar el caso se dan cuenta que a pesar del descubrimiento de las huellas, los investigadores de carabineros lo dejaron en lista de espera, y jamás las cotejaron, PDI al hacerlo encuentra un sospechoso, un conocido cachafole de travestis de Vespucio, la policía se dirige al domicilio, Manuel

Pereira, más conocido como el Zapallo, al abrir el triste departamento en la población la Victoria, rodeado de adictos que se ocultaban al ver el operativo, grande fue la sorpresa ya que el apartamento está vacío, hasta que llegaron finalmente a un dormitorio aislado, donde encontraron al supuesto asesino, parecía una figura de cera, con heridas en diversas partes de su cuerpo, amarrado a la cama, la pared rayada con sangre la palabra "Pereza", sin embargo para sorpresa de la PDI, el Zapallo estaba vivo, fue trasladado al Hospital Barros Luco.

Un año de inmovilidad, es lo que considero a juzgar por la musculatura atrofiada, en un examen de sangre se encontró gran variedad de drogas en su sistema, incluso un antibiótico, a juzgar para evitar que se infectaran sus yagas, tiene una herida del coxis que llega al hueso, tampoco puede hablar, ya que se comió su propia lengua, ha experimentado tanto dolor y sufrimiento que tan sólo con encender una linterna en su cara moriría de un shock, fue el informe del médico, la detective a cargo del caso María Hernández, más que impresionada entendía que podría encontrar más pistas en la escena del crimen, por lo que volvió a casa del Zapallo, el apartamento tenía colgando montones de pino de autos, aromatizadores, inciensos en toda la habitación, la palabra, PEREZA, en la pared, la detective le toma una foto y una muestra de la sangre, se devuelve rápido al recinto, al llegar habla con su compañera, la detective Ángeles Márquez, en La conversación la detective Hernández explica:

1. LUJURIA.- 2.PEREZA.- 3. GULA.- 4. IRA.- 5. ENVIDIA.- 6. AVARICIA.-
7. SOBERBIA.

Los siete pecados capitales, Los pecados capitales son aquellos de los cuales se desprenden otros pecados. Los siete pecados capitales son una clasificación de los vicios que se enumeraron en las primeras enseñanzas del catolicismo y del cristianismo con el objetivo de educar a los fieles acerca de la moral cristiana.

La lujuria es el pecado ocasionado por la excesiva presencia de pensamientos de tipo sexual, además supone pensamientos posesivos sobre otra persona. En su máximo grado, la misma, puede desembocar en compulsiones sociológicas, sexuales o transgresiones.

Por su lado, la gula se identifica con la glotonería, es decir, el consumo en exceso tanto de comida como de bebida, aunque también puede incluir otros tipos de comportamientos autodestructivos. Abusos de determinadas sustancias, el alcoholismo o comer en exceso son ejemplos de este tipo de pecado.

La avaricia, es un pecado que implica la total orientación del ser hacia la obtención de riquezas materiales para atesorarlas y por supuesto no entra en los planes el compartirlas con los demás o gastarlas.

La pereza supone la incapacidad de aceptar y hacerse cargo de la propia existencia.

La ira implica un sentimiento no ordenado, ni mucho menos controlado, de odio y enojo, entre las principales transgresiones que puede ocasionar este pecado capital se cuentan el homicidio, el asalto, la discriminación y hasta el genocidio.

La envidia supone el deseo de obtener aquello que otro posee lícitamente. Y finalmente la vanidad resulta el deseo por tratar de ser siempre más importante y atractivo que el resto, es decir, la sobrevaloración del propio Yo.

Sonará estúpido pero creo que están enlazadas y que vamos a encontrar más cadáveres, lo que no tengo claro, es porque de poblaciones, será un sociópata traficante, la detective Márquez que la ha escuchado todo el rato, le dice: - El paraíso perdido de Milton, en ese libro se habla de como Milton visita los 7 círculos del infierno, el tipo no encaja en un perfil de un drogadicto, y si los pecados tienen un orden, hay más víctimas.

Se prepara un café, sin embargo su ultimo sospechoso se encontraba casi muerto en el hospital, único testigo de los hechos, por lo que estaban igual que cuando comenzó, sin saber el próximo paso de un asesino demasiado inteligente, organizado y paciente.

Encontré casos relacionados, que estaban en el archivo, este es el caso de una mujer que fue torturada con comida hasta morir, dice mientras coloca el archivo, la detective Hernández aclara acá tenemos la Gula, y el delito de la traficante en la Legua fue la Avaricia, y el Zapallo es la Pereza ...

Sin embargo al analizar los pecados, se quedaron pensando en cómo era posible que en un año la pareja del Zapallo no lo fuera a visitar o se enterara de su desaparición, es cuando empiezan a hilar y la detective Márquez dice: - existe el pecado de la lujuria que podría coincidir con un perfil de las habituales parejas del Zapallo, travestis que realizan trabajos sexuales. La

detective Hernández comenta:- ahora cómo podemos averiguar quién había sido su última pareja, era el dilema, debido a lo promiscuo de su conducta.

Esta sería una noche larga, empezando a analizar cada crimen se dieron cuenta que el asesino siempre dejaba una huella de su próxima víctima. Es cuando ven el informe del análisis de sangre de la palabra en la pared no pertenecía al zapallo, al analizar el ADN correspondía a un homosexual llamado José Ricardo Hernández Navarro, su última dirección era el departamento del Zapallo, como nota al margen el homosexual padecía de SIDA, no así el Zapallo, es extraño. Se dirigieron al hospital, ya que la enfermedad del SIDA requiere control, grande fue su sorpresa al llegar al hospital y encontrar al pobre homosexual internado en coma, a punto de desconectarlo.

Lo encontraron en un motel, estaba casi muerto, le cortaron los testículos y se los introdujeron por su boca, lo esposaron a la cama y le tallaron con un cartonero oxidado en su espalda la palabra LUJURIA, le rompieron sus prótesis de senos lo que causo que la silicona migrara a otras partes del cuerpo, en este caso a los ganglios linfáticos debajo del brazo y los pulmones lo que provoco una inflamación de la garganta, le realizamos una broncoescopia que revelo que sus pulmones estaban envenenados, el perdió un pulmón y medio y ahora solo puede respirar conectado, las heridas realizadas con el cartonero oxidado le causaron tétano, al no ser tratada a tiempo y con su diagnóstico de SIDA, sólo nos quedó mantenerlo conectado e inducir un coma para evitar el dolor, me temo que no hay nada más que hacer por él, aclara la doctora a cargo del paciente -Con respecto a la ropa y a las evidencias de este caso, pregunta la detective Hernández

Todas la evidencias se las llevo carabineros cuando lo trajeron, la verdad es que nosotros no nos hacemos cargo de esos detalles, en todo caso, nuestro paciente no ha tenido visitas ni parientes que consulten por él. Sabemos de su madre, ya que se dedica a la prostitución y llevamos un control, pero ella nunca lo vino a ver, de hecho su carnet de sanidad esta vencido, le puedo dar la dirección que figura en la ficha, la abuela vivía en san Bernardo pero la verdad no sé si seguirá viva.

Se lo agradecemos, le dice la detective Márquez, deme la dirección de la abuela igual.

Me da mucha pena, a este muchacho lo conozco desde niño y su historia familiar, él siempre estaba en urgencias, el padre lo golpeaba y la madre se hacía la desentendida, en realidad no es el primer caso de este tipo, acá vemos muchos casos similares.

Al llegar a la casa de la madre del homosexual, no había absolutamente nadie, la casa se veía como una fortaleza, al consultar a los vecinos lo único que dijeron: “Lo más probable es que estén todos presos, porque esa casa hace un tiempo atrás eran peleas todos los viernes, lleno de adictos, él llegaba curado, le pegaba a la mujer, llegaba el hijo homosexual y hacia unos escándalos”; ese fue el comentario de la mayoría de los vecinos, al no tener una orden para ingresar, solo quedo preparar el informe y solicitar la orden al juzgado.

En cuanto llego la orden hubo que ir con equipo para reventar el gran portón de fierro, al entrar todo el patio esta ordenado, como si hace poco hubieran hecho aseo, en uno de los dormitorios encontraron a José Miguel Hernández Pérez encadenado a una cama de fierro y con visibles muestras de tortura, el sujeto está muerto, solo queda llamar al forense, la casa esta vacía, solo el olor putrefacto de un cadáver que al parecer lleva mucho tiempo en descomposición. Al sacar el cuerpo de la cama de alambres de púas, estaba la palabra IRA escrita en el suelo.

El equipo forense al revisar la casa, encuentra al interior de una congeladora el cuerpo de Ana Eugenia Navarro Navarro, quien tenía puesto en la frente la palabra Envidia.

Al investigar la detective María Hernández descubre que a la ira, el desmembramiento eterno es el castigo asociado a este pecado capital, es por esto que el cadáver de José Hernández tenía cortes en brazos, piernas, el asesino pretendía desmembrarlo, pero lo dejo con la carne colgando para que fuera mayor su padecimiento.

La Envidia, que no solo implica tener celos de los otros, sino también desearles el mal, el castigo es permanecer sumergido constantemente en agua helada, pero la pobre mujer entro viva al congelador, en vez de ahogarla, la congelo para incrementar su dolor, este maldito, es demasiado culto y conoce demasiado bien los barrios bajos, las familias y su historia de vida. Al llegar al cuartel, la detective Hernández se sienta en el computador y piensa solo queda un pecado capital, y todos están relacionados en cierta forma, es como si él fuera un espectador, es alguien que los conoce, es del ambiente y culto, porque es por esto que utiliza el patrón de los pecados capitales; Soberbia, será otro cuerpo que encontraremos, se queda dormida frente al computador.

Entra la detective Márquez quien la despierta, -compañera ¿estás bien?, -

mientras le pasa un café, -si le dice la detective Hernández, me dormí, es que no sé qué hacer, nos queda un pecado y mira lo que sale en la internet: "A La Soberbia o el orgullo, considerado uno de los peores pecados capitales, ya que es el que precipitó a Lucifer a los infiernos, el castigo que le corresponde es el quebrantamiento en una rueda de tortura."

Hay que pensar compañera, que si está castigando a los pecadores, la siguiente víctima es alguien orgulloso y soberbio, y ya sabemos la manera en el que espera imponer el castigo, quebrándolo, dice la detective Márquez, si creo que iré a casa me tomare una ducha y vuelvo, dormir en la silla no es muy cómodo.

Al salir del precinto la detective Hernández, cruza la calle rumbo a su auto, y de la nada pasa un auto y la atropella, retrocede y la termina de atropellar, pasando las ruedas una y otra vez por sobre el cuerpo, luego sale corriendo el vehículo, lo persiguen las patrullas, mientras se acerca la detective Márquez al cuerpo de su compañera, quien con su último suspiro y sonriendo la detective Hernández dice: Soberbia.



HILANDO VERSOS A VICTOR JARA

Bordaron tu sonrisa
con hilo de agua
mientras te refugiabas
en la lluvia
al pulso del viento

Tejieron tus manitos moradas
crecieron hasta tocar las nubes grises
como un frágil volantín

Escarbaste sonidos quebrados
en los campos de san Ignacio
mientras tu madre Amanda
tocaba la guitarra
trenzando sonrisas cómplices

Hilaron la sombra
se retira en silencio
tu padre analfabeto

Calan los huesos
tu piel se descoloró
enroscando las estrellas

Tu voz celestial
creció entre las astillas
hilando el atardecer
en el seminario de San Bernardo

Tu sonrisa transparente
envuelve a la ciudad
borrando el dolor
de tu pobreza
duermes

en la plaza
estaciones
teatros

Tu corazón borda el transcurso del tiempo
se abre el telón arpillerado
diriges obras de teatro
retratando la miseria humana
tu cuerpo juega con la brisa y el viento
bailando cueca en el cuncumen
tu voz de sed se entrelaza

Violeta Parra hila tu camino
surcando poemas profundos
de nuestro pueblo humilde y pisoteado

Tus ojos claros tejen
palabras de amor
la piel se enreda
Víctor canta
Paloma quiero contarte
Que estoy solo, que te quiero

La seda te envuelve
se escucha Carmina Burana
Joan Jara te abraza
bordando margaritas

Sonríes

Se transforma el universo
entretejiendo revoluciones
Allende saluda
levantando un pañuelo blanco
bordado por el pueblo

Las manos más humildes
bordaron en mil días

el pueblo unido
jamás será vencido

Sombras oscuras
detienen el proceso

Todo se silencia
Víctor escucha
las últimas palabras
las lágrimas bordan
un final dantesco

La moneda es bombardeada
Allende es sacado muerto
envuelto en una arpillera
de la población la Victoria
sus lentes son quebrados
refleja el paso del odio

Víctor se dirige con su guitarra
a la Universidad Técnica del Estado
buitres endemoniados
envenenan el lugar

Víctor y sus compañeros
son llevados al Estadio Chile
la pistola golpea su cabeza
la ametralladora apunta
amenaza un segundo

Sus manos son pisoteadas
la guitarra es destruida
agujas filudas
cercenan sus venas
cuarenta y cuatro balazos
traspasan su cuerpo
su sonrisa queda intacta
mira la bóveda azul

Se fue hilando

Se congela el tiempo

Se fue hilando

nuestra memoria
guarda por siempre
su canto libre

Se fue hilando

Creció un tornado
nadie lo para
ni la muerte
ni la mentira

Se fue hilando

Víctor jara
solo tu voz seguirá
viviendo.

Se fue hilando
Se fue hilando
Se fue hilando....



MIRADA DEL ARTE

CARLOS LIZAMA PEÑA

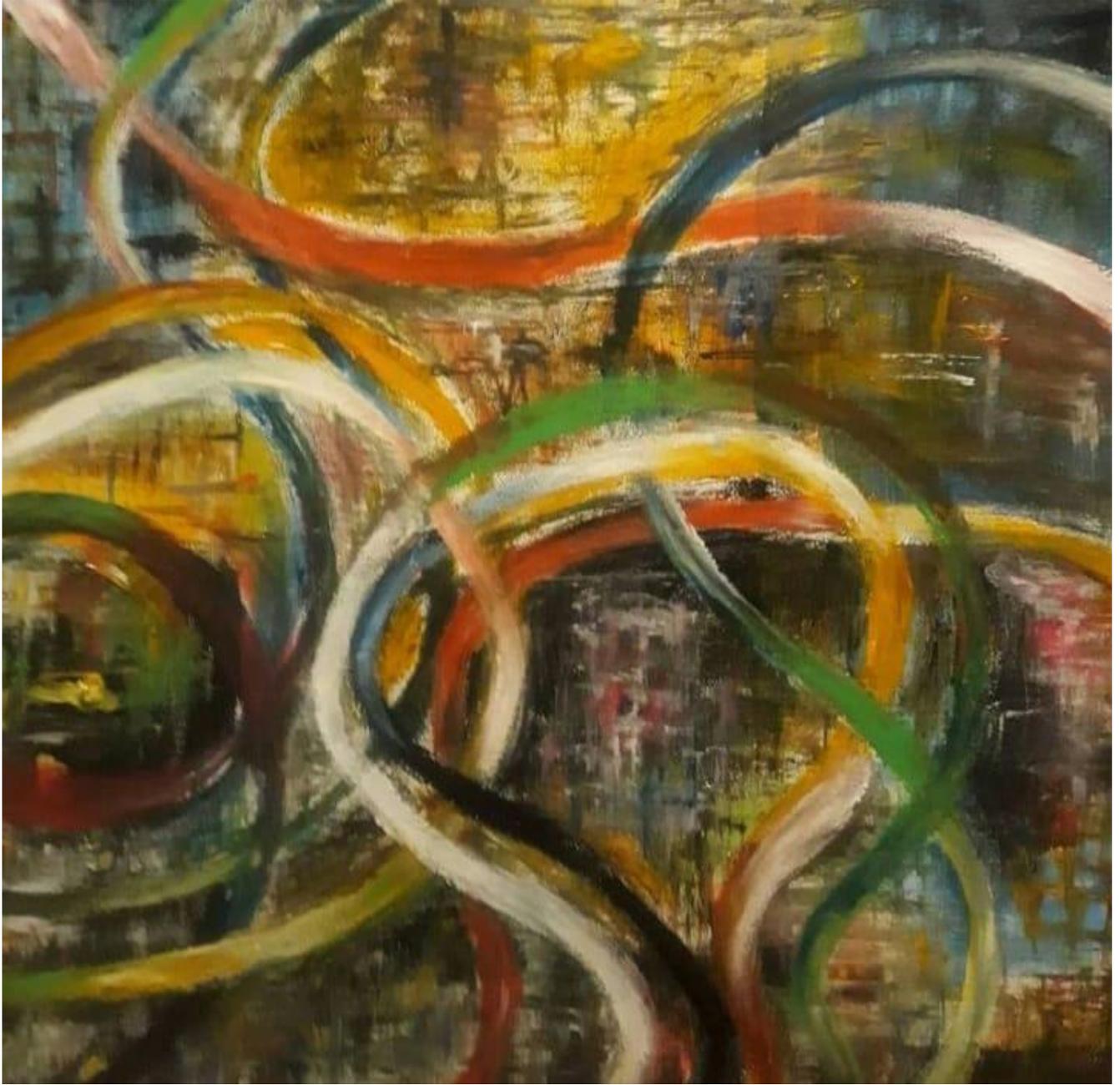
HABLAR SIN PALABRAS:

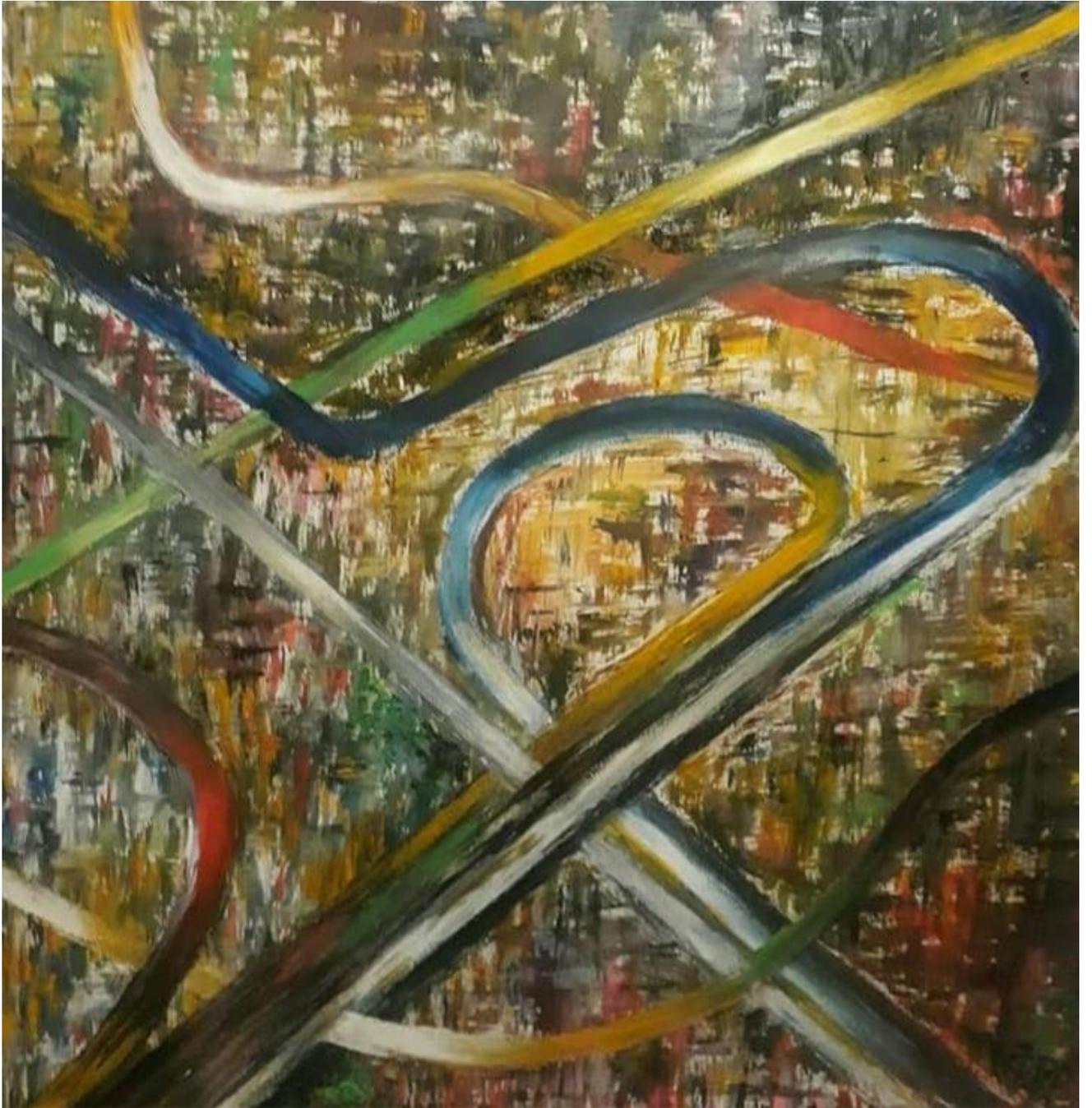
La pintura es un lenguaje, y más aún si hablamos desde la abstracción, “hablar sin palabras”, en forma de metáforas, lo que es la vida en sí; es poder involucrar al espectador con un mundo distinto, sólo a través de líneas, sus recorridos visuales, sus colores, sus formas, sugerir en este caso lo que yo puedo expresar, en cuanto a emociones, sentimientos, estados de ánimo y otros conceptos. Como son obras no-figurativas los visitantes abrirán su mente para resignificar. Si primero observan la obra, se involucran desde lo inesperado, de lo sugerente; que puede ser parecido o no, lo que el título quiso dar a entender y si se lee el título el visitante buscará la forma de coincidir con lo que observa, o simplemente no lo verá. Es una experiencia hacia lo relativo, asombroso, insólito, raro e inesperado.

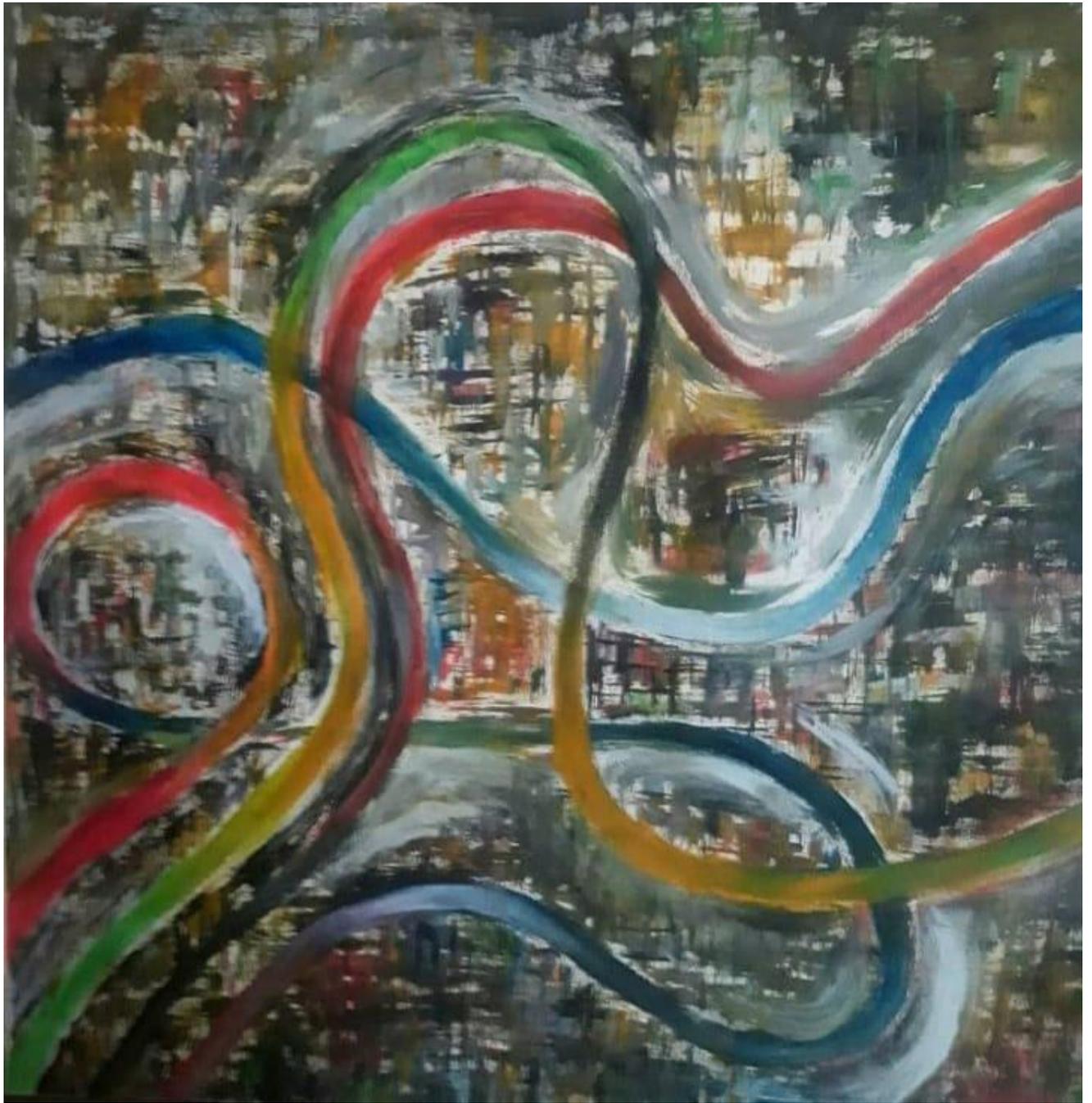
Paloma Alba

Artista visual de la región del Maule.









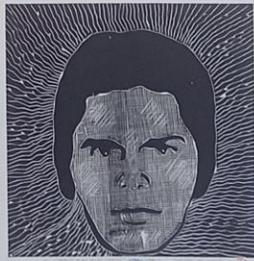
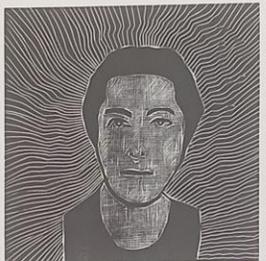
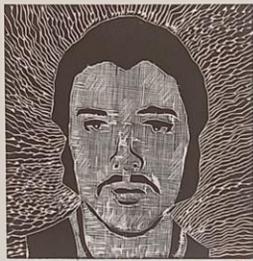
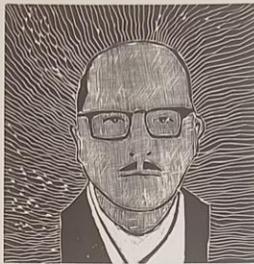
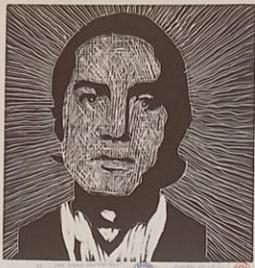


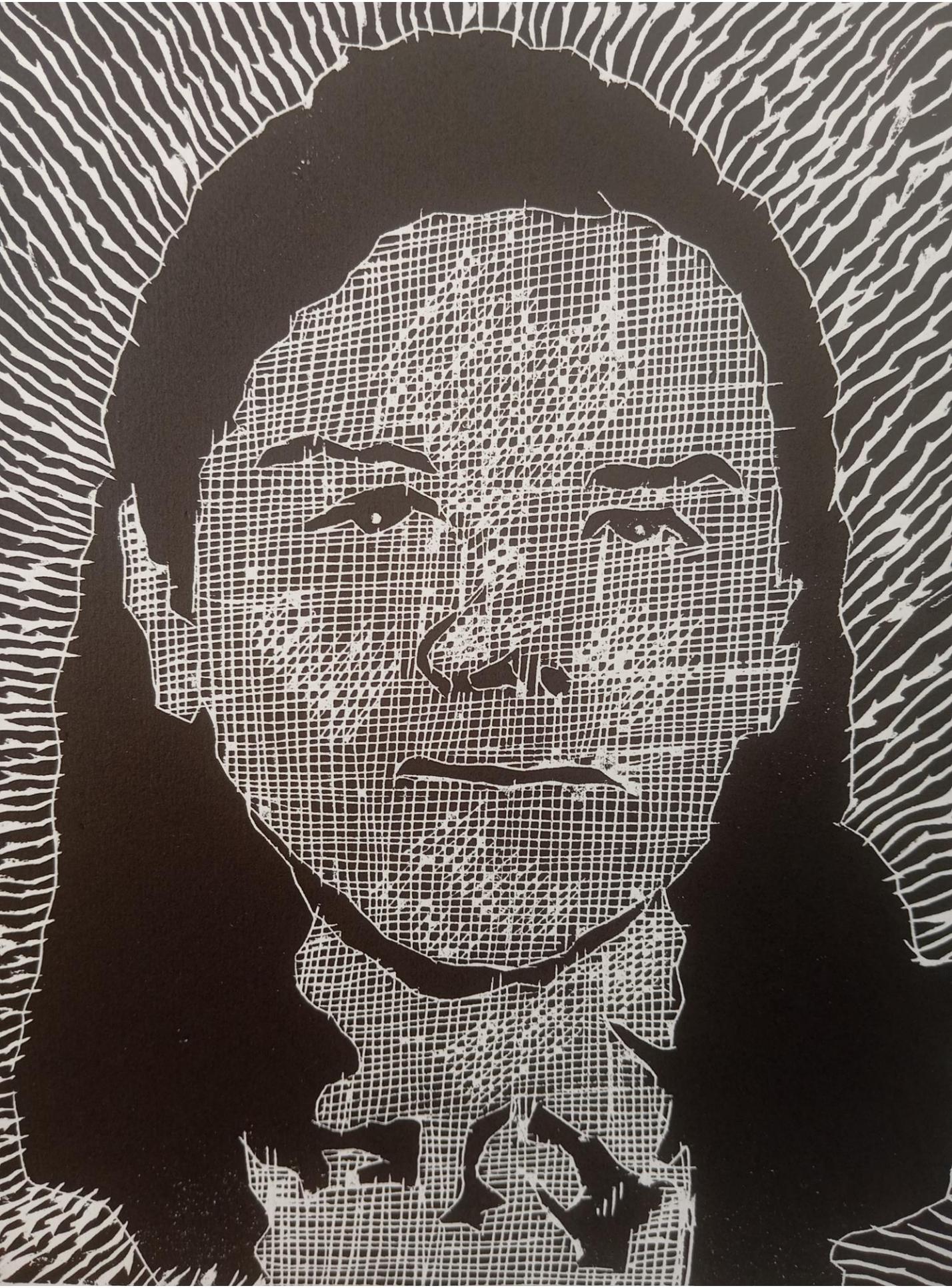
"EN MI MEMORIA ESTÁN, UNA EXISTENCIA EN TRÁMITE"

XILOGRAFÍAS DE BERNARDO DE CASTRO SAAVEDRA

Algunos de los grabados de los rostros de los 119 detenidos desaparecidos de la Operación Colombo han sido concebidos desde la estética del afiche político y el documento. Los timbres y membretes acreditan el tránsito institucional que en estos 49 años han tenido estas personas por distintos lugares de detención, organismo de inteligencia, prensa y organizaciones de memoria, dando cuenta así de una existencia en trámite.









96/119 - "MURIEL DOCKENDORFF" - X... - BERNARDO DE CASTRO - S
6-3-74



11 SEP 2023



AAA

LEA O DIA



119



La Segunda con las noticias de mañana
EXTERMINADOS COMO RATONES

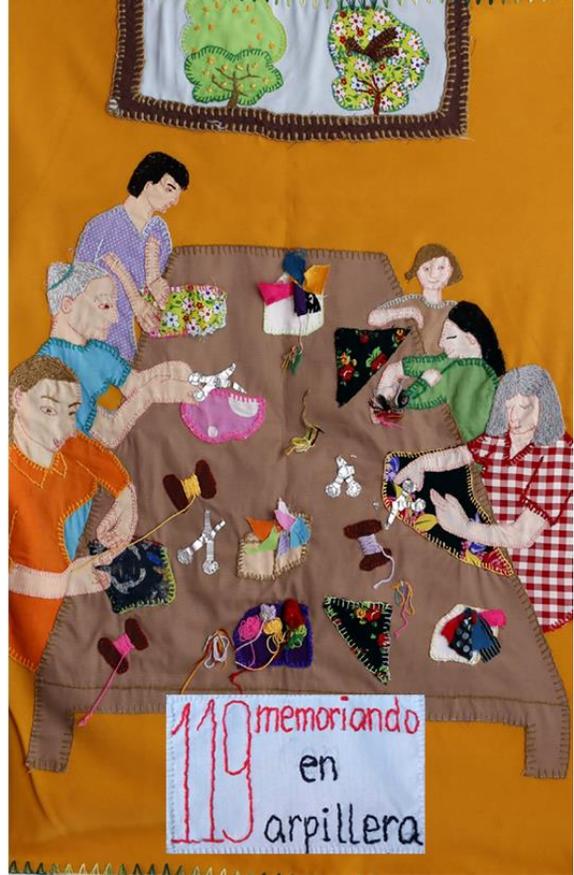
3na de La Barra

EL MERCURIO





 [instagram.com/119memoriandoenarpillera](https://www.instagram.com/119memoriandoenarpillera)



Taller 119 Memoriando en Arpillera

El Taller surge en enero de 2019 en el marco de la conmemoración de los 44 años de la Operación Colombo, uno de los montajes comunicacionales más brutales de la dictadura cívico-militar que tenía por objetivo encubrir los secuestros, torturas y desapariciones perpetrados por la DINA en Chile.

Somos personas ligadas a la lucha popular, ex prisioneras políticas, familiares de detenidxs desaparecidxs, personas conscientes e involucradas en las demandas y defensa de DDHH.

Reivindicamos el arte popular, en especial las arpilleras que realizaban familiares de detenidxs desaparecidxs en su proceso de organización desde 1974 en el Comité de Cooperación para la Paz en Chile-ProPaz-, en el que fuera el primer organismo de defensa de DDHH dedicado a acoger a las víctimas de la dictadura y el terrorismo de Estado.

Con nuestro trabajo, ponemos en valor la técnica de esas primeras arpilleras de los familiares, cómo se creaban y los temas que abordaban, para rendir homenaje a quienes asumieron el desafío de organizarse y salir a las calles exigiendo verdad y justicia por las compañeras y compañeros Detenidxs Desaparecidxs.

Relevamos el Derecho y Deber de toda persona, comunidad y pueblo a la Memoria, como un ejercicio y tarea ineludible para construir un futuro en Libertad, Dignidad y Justicia. Es por eso que, nuestro Taller homenajea a lxs 119 compañeros y compañeras bordando la lucha, la militancia y la resistencia. Somos memoria viva hilvanando las luchas del presente, denunciando los abusos de los poderosos y proyectando los sueños de ayer para enhebrarlos hoy en el camino de los pueblos para el buen vivir.



**¡LIBERTAD A LXS PRESXS POLITICXS!
 ¡FIN A LA MILITARIZACIÓN DEL WALLMAPU!
 ¡JUICIO Y CASTIGO A LXS VIOLADORES DE DDHH!**

YURAY TOLENTINO HEVIA



SONEANDO CON CUBA DENTRO

Llevar una Isla dentro del pecho es como llevar un remolino bajo una sombrilla. Es llevar tus nostalgias, tus calles llenas de charcos como océanos; es llevar tomeguines, totíes, gorriones y mariposas en los oídos. Es llevar tantos paisajes –urbanos y rurales– y tanta música que a veces, se puede sentir que se vive en una nota musical colgada entre árboles de framboyanes. Todo esto y más ha sido la vida de Wilfredo Sánchez Orraca conocido como “El Chino”, “El Wilfre” o “AfroMore” pero de todos esos nombres me quedo con el de “Mi hermano Negro” desde hace más de 20 años.





Nacido el 16 de septiembre de 1974 en Alquizar, Cuba, el Wilfre emigró a los Estados Unidos en el 2011, donde actualmente reside. Desde pequeño en su pueblo de crianza (San Antonio de los Baños) estuvo marcado por los montes de la ribera del río Ariguanabo, aprendiendo de manera autodidacta las manualidades de la escultura. Con los años matricularía en tres ocasiones en la Academia de Bellas Artes de San Alejandro, carrera que no pudo concluir por no contar con el apoyo económico necesario. A pesar de eso siempre fue un joven intranquilo y con deseos de aprender, así que no solo se destacó en las artes plásticas, desde el dibujo hasta la escultura en sus diferentes soportes, sino también en la música, en específico el canto. Al Chino lo mismo se le podía ver pintando un mural en un parque o escuela que concursando en algún que otro evento de interpretación. En 1998 ganó el Festival Provincial de Rap, entre el año 2000 y 2006 conquistó

en varias ocasiones el Festival de Boleros Luis Marquetti, el Festival de la Canción Ariguanabense y el Festival de la Canción Delfín Fleites; todos celebrados en la Provincia Habana. En el 2013 y 2017 fue finalista del Concurso “Tengo Talento y Mucho Talento”, California, EUA. En el 2024 participó en el Panorama Internacional Arts Festival organizado por Writers Capital Foundation; también en el presente año está terminando su primer disco en solitario: “Lo que te hago mami”, siete temas compuestos por el propio Wilfredo y producido por Marlow Rosado; productor musical puertorriqueño que ostenta dos Premios Grammy de Música Latina. En el 2024 también este artista ha sorprendido con la publicación de su primer libro de poemas: “Si no me encuentras me pierdo”.

Al hablar de “AfroMore” no se puede dejar de mencionar su timbre sonoro que se destaca por la variedad que va desde los agudos hasta los complejos y simples, debido a la intensidad y el tono. Los sonidos de su voz son fuertes y débiles que invitan a descargar, bailar y enamorar con este sonero y bolero de pura cepa.

Más allá de su capacidad vocal y su preparación empírica este artista cubano no se ha dejado arrastrar por la banalización comercial de ciertos géneros musicales que denigran con sus letras la sociedad moderna y sobre todo a la mujer. Es fiel exponente y seguidor de grandes maestros cubanos como Benny Moré (homenaje que le rinde al bárbaro del ritmo con su nombre artístico), Roberto Faz, Celia Cruz, Níco Saquito, Orlando Contreras... entre otros, que le dieron a la música popularailable cubana un lugar de honor en la década del 50, sobre todo en países de Latinoamérica.

El tema Lo que te hago mami que da título a su primer disco será lanzado el 16 de septiembre del 2024 desde las redes de este músico. La jocosidad de la letra juega con el doble sentido, característica común en la música cubana. A pesar de ser una canción conservadora en cuanto a la letra la orquestación se destaca por las influencias internacionales y modernas. Lo que demuestra que para hacer buena música no hay que ser soez y agresivo. La combinación melódica de la orquestación dialoga con el fino humor del texto, lo que de seguro pondrá a bailar y a reír a más de una pareja de bailarines. Ojalá que el mercado y los medios de comunicación volteen el rostro hacia este artista que sin hacer concesiones está llevando la herencia cubana al pentagrama actual sin banalidad y sin promover ni enaltecer el uso del alcohol, droga, vulgaridad, sexo, búsqueda fácil de dinero... Lo único que “AfroMore” promueve es el respeto hacia la identidad cubana y el bailarín. Ese bailarín que se puede divertir y enamorar con el lenguaje popular de un tema, y retroalimentarse con la música sin llegar a que la chabacanería le enferme los oídos y el gusto estético. Creo que para que un estribillo quede en la fraseología del subconsciente de quienes escuchan no tiene que ser provocador y carente de un sentido gramatical léxico. Wilfredo Sánchez Orraca conocido como “El Chino”, “El Wilfre” o “AfroMore” va con todos sus recursos y conocimientos por el camino del arte, aun siendo un inmigrante continúa fiel deudor de lo mejor de la música cubana. Claro que como todo artista tiene su ego y apuesta más que por el dinero por la fama entre bailarines de todas las edades... y sin poner rodillas en tierra.

Instagram: [afromoreofficial](#)

Tik Tok: afromre_official

El Amor en ti

Me despierto
envuelto en recuerdos
que me llenan de ti.
Eres lo que soñé,
te pareces tanto a los años vividos,
a la aurora,
al abrazo en el parque que no pudo ser,
a la mirada perdida en el portal vecino.
Eres Luz, eres mía,
eres Cuba que arde en cada beso.

Tú eres,
la que llena mi cuerpo
y me inundas en el atardecer.

AfroMore

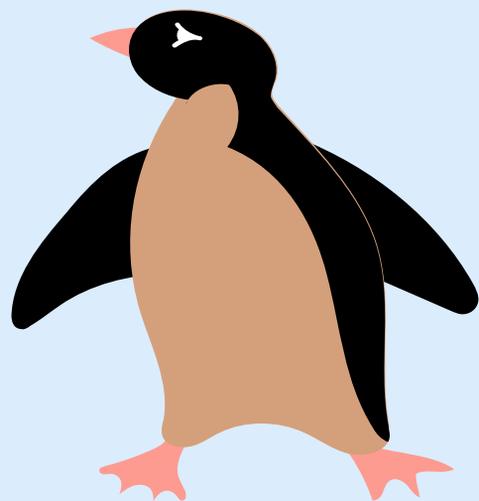


JORGE ETCHEVERRY



LA ETERNIDAD A LA HORA DE LOS QUIUBOS

Los años que no perdonan y un otoño frío, con una humedad casi de invierno chilensis, me mantienen encerrado en mi departamento, dubitativo, ¿les gusta esta palabra?, creo que es primera vez que la uso, en la lengua oral o la escrita. Pero al fin me pongo una camiseta de manga larga, una camisa, un chaleco y una parka que me compré en uno de mis viajes a Chile y que usé una vez en la bahía de Angelmó, que queda bastante abajo en el Sur de Chile, al borde un brazo de mar que hay que cruzar para llegar a unas islas todavía más al sur, y después a la más grande, la de Chiloé, región prácticamente dirigida por La recta Provincia, una organización de brujos locales que controló dicha isla hasta comienzos del siglo XX. Esto último esto para beneficio de los hermanos hispanohablantes—no necesariamente chilenos—que puede que lean esta notita que estoy escribiendo a la antigua, con bolígrafo, en una libretita



Moleskine, que es un tipo de cuaderno de apuntes fino que se dice que usaron Picasso, Matisse y Hemingway. Estoy en mi mesa en un local que renovaron hace poco y que cuenta con un personal de niñas bastantes simpáticas que atraen a nuevos clientes, los que se portan muy bien, gracias a una atmósfera acogedora y a un par de bouncers tan imponentes como eficientes. Aquí se puede disfrutar de una tranquilidad inusitada en este tipo de establecimiento, en realidad un pub que cuenta entre su clientela crepuscular y nocturna a una fauna surtida, a varios patos malos (creo) y a algunas niñas 'de la vida' como se decía en mi país cuando yo era chico, pero independientes y orgullosas, que trabajan con internet y que andan con un matagatos en la cartera o en esas bolsas artesanales a las que son aficionadas, y sé de esto por una niña que una vez, cerca de aquí, me paró en la calle y me pidió que porqué no la acompañaba unas cuadras porque unos tipos en auto la venían siguiendo. Y pese a la diferencia de edades, nos hicimos amigos, Esto es una primicia, no se lo cuento a todo el mundo. Eso sí, se lo mencioné al pasar a una niña nueva, que es básicamente estriptisera y que me había presentado la Guagua L'amore, nom de guerre de mi amiga, fundamentalmente para que le pagara unos tragos y se la sacara de encima, ya que cuando se le ocurre que no se ve muy bien o anda medio de maletas, no le gusta que la vean con otra compañía femenina muy atractiva. Como es el caso de esta niña cuyo nom de guerre es Frou-Frou La Frog, porque es quebequense—los gringos llaman a los quebequenses "frogs", es decir sapos, coloquialmente y sin mala intención— y tiene unas piernas extraordinarias, que le empiezan arribita de los pies y le llegan hasta la ingle. También frecuentan este lugar, mi nueva oficina porque el boliche donde iba antes quebró, el Feto Von Thyssen, un inmigrante alemán más o menos reciente, chato, gordito, muy rosado, de carita redonda y manos chicas y el ET (extraterrestre) Woodsworth, un gringo flaco, de frente alta, ojos salidos, orejas enormes y medio tirando a hidrocéfalo por el porte de la cabeza. Esos apodos justifican la tradicional picardía del latino, parte de los habitués del otro boliche que nos vinimos para acá en tropilla, como dicen en la otra banda (Argentina).

Y por supuesto también llega de vez en cuando y de cuando en vez el Apocalipsis Rivera, a veces solo, a veces con su hermano Deuteronomio, que ha vuelto un poco a la cristiandad, o canutidad, quizás llevado de la mano por la marea derechosa y fundamentalosa que todavía puede elegir a Trump en el país vecino. Antes no me había dado cuenta de que aquí, como en los países de donde venimos, las modas de Estados Unidos se siguen con bastante atraso, como no se cansa de afirmar Patrick Phillmore, un poeta canadiense. Cosa que repite Arturo Méndez, otro escritor chileno casi de la edad mía,

bastante poco amistoso y que se vino de Bâton Rouge en Luisiana después de lo del huracán Katrina, damnificado, aterrado y sin pega. Un tipo muy raro. No me gusta mucho ni entiendo lo que escribe en general, pero si por algo salimos del terruño original—por si no lo he dicho, como él yo me vine por lo del golpe del 73—es porque la democracia consiste, o debería consistir al menos, entre otras cosas, en el derecho a pataleo. Méndez-Roca publica por ahí y yo puedo decir que no me gusta lo que escribe y nadie me va a meter preso por eso. Ahora a Apocalipsis le ha bajado el asunto de la vida eterna, que como se sabe, es uno de los conceptos centrales de la religión cristiana. Sin ir más lejos no hay más que acordarse de eso de “y la vida eterna amén”. Pero no tan amén, según Apocalipsis, ya que según él no se trata de que Dios haya prometido la vida eterna, y cita al teólogo Charles Kingsley que en 1855 escribió que el significado de la palabra ‘AION’ (Siglo, Edad, Era) que aparece en las escrituras, jamás se usa para significar eternidad o tiempo sin fin, sino que significa un periodo bastante acotado de tiempo. Entonces él pasó a explicar que eso quedaba clarito en el Antiguo y el Nuevo testamento, por ejemplo a Adán se le habían dado 930 años, siendo que al comienzo Dios había decidido que la vida de los seres humanos se limitaría a 120 años. También estaba el caso de Noé que habría vivido hasta los 959 años, estaban los 969 de Matusalén, pero también los sorprendentemente breves 120 años de Moisés. Y ahí entró a terciar Deuteronomio, que dijo con toda razón, que todo esto dejaba en claro que los designios de la Divinidad son inescrutables, y que las cualidades o empresas por las que premia a algunos seres humanos con una relativa longevidad son incomprensibles para nosotros, los pobrecitos mortales. Entonces es que miré a mi alrededor para ver si estaba por ahí A. Méndez, que siempre está dispuesto a discutir sobre religión, para invitarlo a la mesa, para pasarle el cacho. Pero no, solo pude ver a algunos contertulios varones—y maduros—que estaban hablando con las niñas y parece les estaban contando chistes, por la manera como se reían. Y les dije a los hermanos Rivera que iba al baño y aproveché para escabullirme por la puerta de atrás



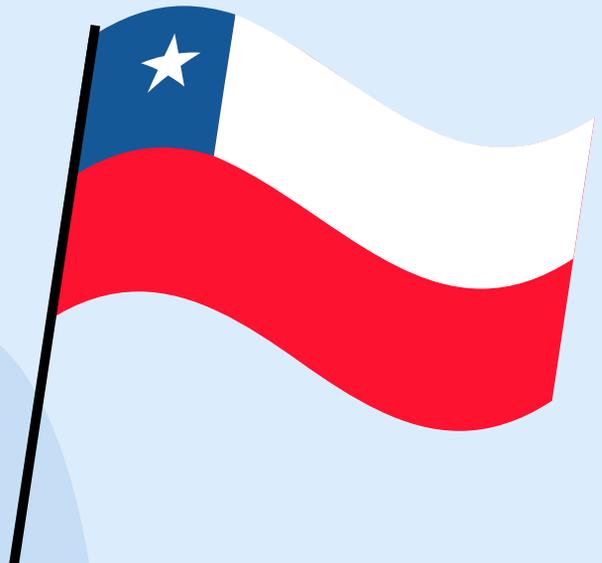
CARMEN TORNERO SILVA



CAFÉ CALIENTE



¿Sabe usted señora mía, lo que es un café con piernas? Me preguntó Yalicia con marcado acento caribeño, ella , morena, curvilínea de exacerbados atributos físicos; -sin duda-, respondí como si realmente supiera que era eso a cabalidad, algo sabía, que era una forma de negocios, rentables que inventaron los empresarios de clubes nocturnos, años atrás, cuando en dictadura , por “el toque de queda” se vaciaron y no llegaron más parroquianos, estaba todo prohibido lo que atentaba contra la moral “ y las buenas costumbre “ no así , detener, secuestrar, hacer desaparecer y matar a quien se les pusiera en contra de su régimen del terror;¿ serían esas buenas costumbres ¿ La chica me mira intrigada, yo trato de adivinar que quiere contarme algo más; le doy confianza diciendo que son lugares de entretenimiento y relajación donde contratan mujeres agraciadas , de cuerpos bonitos, que llamen la atención a ojos viriles, que venden diferentes tipos de café, que son lugares diurnos y que por ésta sola razón está prohibido vender licor. ¿ vender licor? Afirma con su cabeza de cabello aceituno, peinado como recién salido del salón de belleza, haciendo juego con un par de pestañas de muñeca dormilona; me pregunta si me interesa saber cómo funcionan. A estas alturas ya caminábamos confiadas por la céntrica calle Ahumada.



Tengo alguna información al respecto, aunque la verdad es que sólo he pasado por fuera, de esos vidrios ahumados con colgajos de luces que titilan al vaivén con el ruido de las tazas que bailan sobre el mesón donde se apoyan los cuerpos de hombres que solicitan café y por que no decirlo licor, debidamente camuflados en tazas de té, era una buena oportunidad de tener una buena historia contada de primera mano.

Yalicia en su relato, se abre a contar un poco de su vida, ella era laboratorista dental en su país Venezuela, que la situación allá es “berraca” y que Chile es el sueño sudamericano por lo que se hizo inminente viajar por la deplorable situación económica que sufría su familia; tenía el deber moral de cooperar con la alimentación y educación de sus hermanos menores a “echale pa’elante” Todo era un presagio de un pésimo futuro y que la situación ya se hacía invivible.

Desde que abandoné mi ciudad, continuó su relato, ha sido muy duro, juntar el dinero para el viaje de días en bus, pasar de Tacna a Arica prácticamente a pie, colarse en la frontera y autodenunciarse en la PDI para poder integrarse algún día en este país. Llegué a trabajar al café “Tibia piel” por recomendación de una amiga que encontré por casualidad, que había venido por delante y que encontré en la Plaza de Armas en Santiago, mientras con las pocas monedas que tenía compré un helado mientras pensaba que podría ser de mi vida en adelante. Me dijo que se ganaba buen dinero y que sólo había que echarle ganas. No dudé, decidí hacerlo ¡ahorita mismo!, estaba sin trabajo, sin futuro y lo peor no tenía visa, y no tenía para cuando.



Ella me enseñó como realizarlo y me aconsejó como desenvolverme con el jefe y los clientes; fui buena alumna, el administrador me aceptó enseguida y sobre la marcha me hizo probar una especie de bikini, diminuto por cierto, que debía usar como uniforme y que tuve que pagar con mi primera semana de sueldo mínimo.

Debo reconocer que en la medida que pasaban los días fui adquiriendo destreza para obtener clientes y, por lógica ganando más dinero, pues el grueso de lo que ganamos las chicas lo hacen las propinas y que a veces, si te portas amable, pueden llegar a ser hasta cinco veces la cuenta.

Tengo varios clientes regalones y depende de lo que acostumbran a dejarme debajo del tazoncito, es la calidad de servicio que les doy, es decir, hablando claro, si se portan bien yo les hago una velada más cariñosa, la mayoría de las veces, tengo que escuchar largas historia, quejas de sus esposas, como psicóloga digo yo, y dejo que me toquen un poquito más cada vez, por encima de la tela del sostén o de la bombacha, bueno no siempre. Algunas, no todas, me aclara han llegado a comprar auto, porque se van de pololeo con alguno de los clientes platudos que son habituales y las hacen sus favoritas, pagan muy bien sus “servicios”, yo no, me aclara, bueno... a veces pequeñas atenciones.

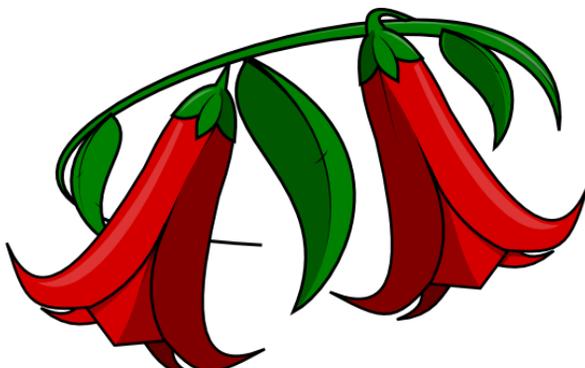


¿Eso no es prostitución? Pregunté, que va mamita, es un trabajo como cualquier otro, a veces debo hacer doble turno, el primero comienza a las ocho de la mañana y termina a las seis de la tarde, toda la jornada en tacones altos, de pie, el otro turno termina a las once de la noche, cuando la barra y el local queda impecable completamente limpio, listo para el turno de la siguiente mañana. Corriendo a casa a atender a los hijos las que son madres, otras a estudiar para acceder a un trabajo mejor remunerado y “decente”, para cuando ese cuerpito no resista.

Yo le creo, es un trabajo nada fácil, bien pesado, varios bikinis que hay que ir alternando día a día, el pelo, el maquillaje y las uñas impecables, el rostro no debe denotar cansancio ni pena, siempre alegres porque para eso pagan. Están sujetas a varias enfermedades a la columna, sin cobertura médica, y la mayor parte de las veces, sin contrato por la situación de no tener visa. A estas alturas de la conversación no hay mentiras, sólo la verdad de la conformidad y resignación de lo que tocó en la vida.

Le deseo buena suerte con la migra y mucho valor para tolerar a los “machos” chilenos en delirios de hombría y mal entendida virilidad, se vuelven abusadores, muchas veces llegan a medio filo, borrachos y pretendiendo tener servicios sexuales sólo por el valor de una taza de café

La morena linda, mira de reojo su reloj pulsera de brillos, me toma del brazo y me invita a acompañarla hasta la puerta de su trabajo. Viste como una estudiante cualquiera, con la coquetería caribeña a flor de piel, caminamos hasta allí, tiene que llegar con anticipación para preparar su “salida a escena”. La dejo en la puerta del antro y por la rendija de la puerta gris entreabierta veo lucecitas de colores que parpadean reflejándose en espejos, está todo bien oscuro y mientras me despido de ella con un abrazo, como lo amerita una amiga, llega uno de sus clientes habituales, me cierra un ojo y con un “pase papito, pase”, cierra la puerta de vidrio ahumado, la música estridente se va callando mientras emprendo mi camino de regreso a mi mundo, por una céntrica calle de esta ciudad pacata y conservadora.





MARIELA RÍOS RUIZ TAGLE



VALPARAÍSO

un trazo azul
una curva
una bahía
que asciende al cielo
y cae
como un volantín

HABLAR CON LOS MUERTOS

Caminé y no te encontraba
Corría por Mc Iver y entraba a un desvío
Una callejuela sin salida
Me daba cuenta de que no era
Volvía a correr por Mc Iver
Era un sueño, pero era verdadero
Porque tú no estabas
Nunca te encontré, nunca te hablé
Ni en sueños se puede hablar con los muertos.

PRODUCTO FALLIDO

devuelvan al remitente
pulmones enrejados
brazos alicaídos
remitente inexistente
nunca hubo Dios
la historia murió
hace mucho tiempo
Somos un simulacro de nada



COMENTARIO DE CINE

CLÁSICOS DEL CINE

“EL GATOPARDO”

Director: Luchino Visconti.

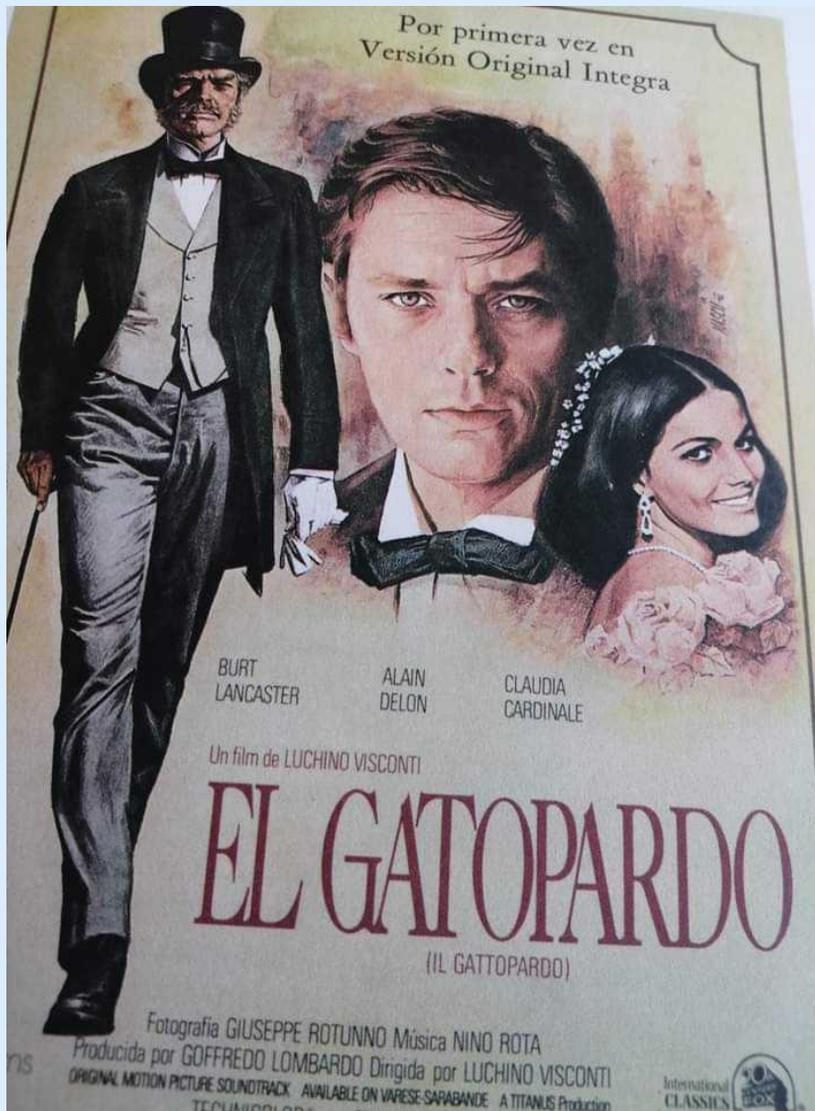
Actores principales: Burt Lancaster Alain Delon, Claudia Cardinale.

Año: 1963.

Música: Nino Rota.

Inspirada en la novela “El Gatopardo” de Giuseppe Tomasi di Lampedusa (1958).

En plataforma Disney.



"Si queremos que todo siga como está, es necesario que todo cambie".

Trancredi Falconeri

El escritor Giuseppe Tomasi di Lampedusa no tuvo suerte con las editoriales Einaudi y Mondadori para publicar su novela (escrita entre los años 1954 y 1957), lo rechazaron tajantemente y no quiso pagar la edición independiente de su libro: "El Gatopardo". En 1958, recién la obra es publicada. El escritor Giorgio Bassani, autor, posteriormente, en 1962, de la famosa novela "El jardín de los Finzi -Contini", se encarga de la publicación en la editorial Giangiacomo Feltrinelli, escribiendo el prólogo. Es traducida a varios idiomas, ganando el Premio Literario Strega en 1959.

Lo dramático es que Lampedusa murió un año antes de la publicación. La historia de la novela se ambienta en Sicilia, año 1860, durante la unificación de Italia, en el Risorgimento, encabezado por Garibaldi, siglo XIX. El Príncipe de Salina, Don Fabrizio Corbera, (Burt Lancaster), intenta preservar a su familia de clase social aristocrática, en tanto suceden cambios políticos y sociales trascendentes para su país.

La película aborda la decadencia de la aristocrática familia del príncipe y su familia y los cambios en esa transición de la nobleza a una burguesía incipiente, encarnada por Angélica Sedara (Claudia Cardinale) y sus padres. Los personajes luchan por no perder el poder en medio de la guerra.



El príncipe de Salina tiene siete hijos, pero su predilecto no es ninguno de ellos, sino su sobrino Tancredi Falconeri, simpatizante de la unificación, del cambio. Claramente Tancredi simboliza el presente y don Fabrizio Corbera, el pasado de una aristocracia en decadencia que intenta vanamente conservar sus tradiciones y costumbres conservadoras. Sin embargo, el príncipe es un visionario y se adelanta en el tiempo, aceptando que Tancredi se case con Angélica, una joven sencilla y precursora de una clase media burguesa, que se asoma, en vez de que lo haga con su hija mayor: Concetta.

“Que todo cambie para que todo siga igual” le dice Tancredi a su tío prediciendo que podrá cambiar la bandera de color blanco con la flor de lis a una insurgente bandera tricolor, pero las instituciones básicas, los poderes fácticos, la Iglesia, solo sufrirán leves modificaciones, la esencia permanecerá incólume ante cualquier cambio supuestamente estructural. Además, el ambicioso joven presiente que ese clima será favorable para una incipiente carrera en la política.

Existen tratados acerca de lo que se ha denominado “El gatopardismo” el concepto que, aplicado a la política, adquiere mucho sentido. La sociedad y su dinámica, sus juegos de poder permanecerán igual. Es necesario destacar que el blasón de la familia de Lampedusa exhibía un leopardo erguido sobre las patas traseras y que el autor de la novela se inspiró en la figura de su bisabuelo, de linaje aristocrático para crear al príncipe de Salina, Fabrizio Corbera.



La estética de la película se basa en una melancólica y sublime belleza, una obra de arte, acompañada de la música maravillosa de Nino Rota, el vestuario esplendoroso en toda la película, especialmente en el majestuoso baile final, el palacio de Donnafugata (adónde acuden el príncipe y su familia huyendo del conflicto bélico y que aún existe y es visitada por turistas constantemente), la campiña, la escena del baile final en la que podemos disfrutar de un vals inédito de Giuseppe Verdi, cada escena representada con la meticulosidad de un artista, de Visconti, el gran director italiano.

Alain Delon, interpretando a Tancredi, es otro de los aciertos de Visconti, nadie mejor que él para encarnar al joven ambicioso de sonrisa irónica. El actor francés, recientemente fallecido, representa en forma inolvidable a su personaje.

Claudia Cardinale, impecable en el rol de la sensual Angélica, encarna con gran belleza y personalidad a su personaje.

Burt Lancaster, en un comienzo planteó dudas a los críticos de cine con su notable actuación, hecho que ahora muchos han reconsiderado, retractándose y definiendo este rol como una de sus mejores actuaciones.



Cuando el príncipe Salina le dice al padre Pirrone: “Los burgueses no quieren terminar con nosotros, sólo quieren ocupar nuestros lugares” está adelantándose a su época, a lo que efectivamente ocurrió, ya que sus tradiciones se imitaron socialmente, a veces de una manera burda y vulgar hasta el día de hoy.

La película obtuvo, entre otros premios, la Palma de Oro a Luchino Visconti en el Festival de Cannes.

“El Gatopardo” es, sin lugar a duda, un clásico del cine mundial, relevante por hacer reflexionar al público y mostrar con belleza singular, los valores y tradiciones que definieron a la sociedad de Italia del siglo XIX.

Una película imperdible, una joya del cine, con valor artístico imprescindible, para todos los amantes del cine de excelencia.

HERNAN NARBONA VELIZ

TRAMPOSA

Zalamera, mentirosa,
tu voz algo empalagosa
Gentil, demasiado amable,
diría, casi extenuante

Traficas con tus decires,
Insistes en tus afanes,
Estafas con espejuelos
Sonríes como caimanes

La insidia llena tus cuentos
halagas, juras afectos,
Te escudas en simpatía,
artista de la falsía

Disparas más de una lágrima
Tus dardos van con cicuta
Prometes mucha ternura,
son tus caricias espurias

Coqueta, fina, seduces,
Lloras dolores, penares
Tras miradas de deseo
escondes ruines afanes



Tu alma es lápida fría
detrás de esos labios rojos,
trepando usas argucias
destruyes sueños de locos

Y aunque simule creer
tus tretas de seductora,
no me compres por ingenuo,
te percibí mentirosa

Y aunque yo te siga el juego,
vampiresa, en tus lujurias,
no me alcanzarán tus trampas,
ni tus redes voluptuosas

Tus hechizos trasnochados
son cual rímel revolcado
resbalarán por mi piel,
como áspid congelado

Desnudaré tus falsías
con una estrofa encendida
y al cabo, terminarás rugosa,
por tus hieles, consumida.



SEPTIEMBRE CONTIGO, COMPAÑERA

Troquelando palabras,
se nos viene Septiembre, compañera,
remolinos de duelos, de pesares,
de poetas masacrados,
de cuecas y borracheras necesarias
Pequeñas agujas sostienen
como una rosa roja
la negra geografía de tu pelo

Desde donde nacen los ríos
hasta los acantilados del Pacífico

Desde la puerta de fierro
del ferrocarril sobre la arena,
desde el silencio impuesto por espuria garra
hasta las ánimas mutiladas
de una Patagonia invadida,

sobrevuela Septiembre
con los rigores de la memoria prohibida
Los socavones del carbón
tiñen de luto la tierra prometida
Los molares disgregados
del archipiélago usurpado
se cubren de estigmas,
hielos crujientes que mueren

Las espátulas apátridas
de la geología del oro,
nunca se detienen
y los glaciares sucumben a su codicia
El silbido azul de una cometa
anuncia renacimientos
Los ballenatos huérfanos
transitan el golfo de penas

Una ronda de timbales fluye
por las poblaciones de la tierra mustia
y dentro del viento felino, volantines...
Son, compañera, tu perfume,
tu risa, tu mirada de fuego
las anclas que me nutren, la savia encendida,
tu zubia refrescante en los amaneceres

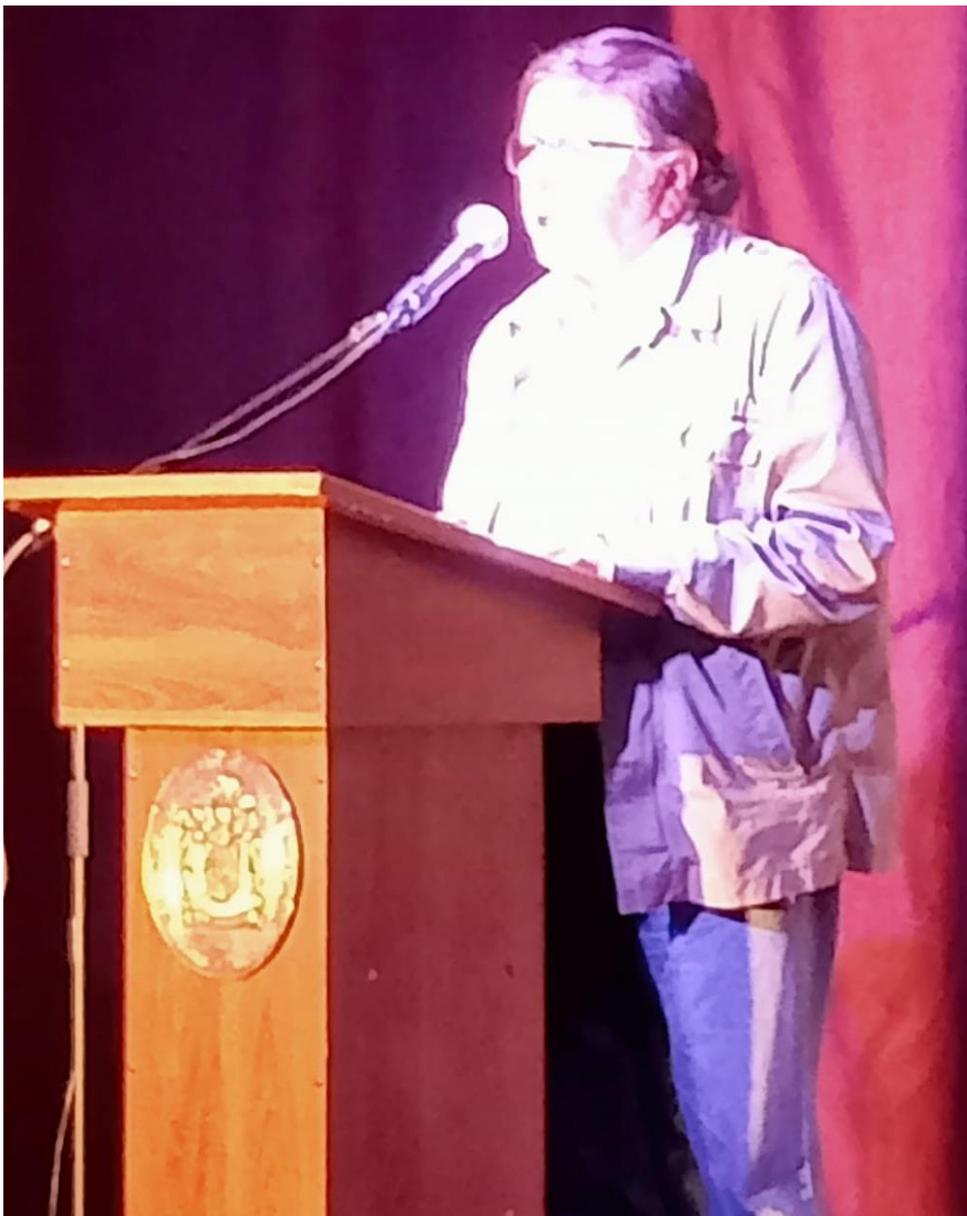
Así, enarbolando primaveras
me pongo de pie hacia el trabajo
saludo a los perros del barrio
al suplementero que abre las auroras
al trabajador que limpia la ciudad que languidece
Y se viene Septiembre
con sus dolores maniatados
con la chicha naranja apagando penurias
con la cueca vehemente remeciendo enramadas

En la contradicción de penas y guitarras
con el cuño de tu alquimia,
fantasioso de secretos,
quedo de pie,
amándote sin freno, compañera

Aunque Septiembre tenga ortigas en la frente
el verbo trota laberintos,
seguro de cruzar la incertidumbre
Asido a un gajo de naranja
o al espíritu travieso
de la chirimoya alegre,
porque es septiembre
y la vida derrotó a la muerte,
me levanto pletórico,
absurdo en arrecifes,
porque marchamos juntos, compañera

Y el zumo del sol, el vino, la canela
se combinan con el chocolate adictivo de tu piel
porque en septiembre se reunieron los demonios,
pero bastó gestar vida
en el útero azul de la patria
para volver a ser libres,
desafiando las cadenas

Chile es la lid constante
para sobrevivir a la dominación
esquivando la traición espuria
codo a codo, compañera.



PAULINA GARCÍA

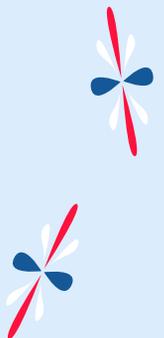
NUESTRAS RAÍCES

BARTOLINA SISA

El pasado 5 de septiembre se conmemoró el Día Internacional de la Mujer Indígena en homenaje a Bartolina Sisa, mujer que comandó los ejércitos quechua-aymara en contra de la opresión de los españoles, a fines del siglo XVIII en el alto Perú. Como consecuencia terminó siendo brutalmente asesinada por estos en 1782.

Reconocida como una gran heroína aymara, uno de los símbolos más emblemáticos de las luchas anticoloniales del siglo XVIII en América Latina. Hija de José Sisa y Josefa Vargas, indígenas pertenecientes a la comunidad de Sullkawi, desde pequeña se dedicó con su familia al comercio de la hoja de coca y tejidos. Observó las vejaciones y explotación que sufría su pueblo en manos de los españoles. Ella no soportó el abuso y decidió alzarse contra el Estado Colonial.

Combatió por la libertad junto a su esposo Julián Apaza, conocido también como Tupac Katari. Formaron una organización armada, ¡Somos Kataris!, y lideraron la sublevación. Se transformó en caudilla, comandó un ejército mixto y tuvo un rol clave en la planificación de la revolución andina.



La nombraron Virreina de los aymaras, fue consejera del movimiento katarista y preparó el Primer Cerco a los españoles en La Paz, quienes habían construido un muro para protegerse. Miles de indios e indias se unieron a la causa, aunque meses más tarde fue traicionada y entregada a los conquistadores. La encerraron y torturaron, pero nunca delató a nadie. Su marido intentó liberarla en el Segundo Cerco, ofreció intercambiar a Sisa con el cura Vicente Rojas e incluso ofreció ocupar su lugar.

El 17 de octubre llegó un ejército de 7.000 hombres al mando del sanguinario José de Roseguín, desde Buenos Aires, para romper el cerco. La batalla fue encarnizada, pero la superioridad en armas hizo que Túpac Katari se repliegue hasta Peñas, fue apresado a las 02.00 de la madrugada del 10 de noviembre por la traición del primo de Bartolina, Tomás Inca Lipe, que era su más apreciado y cercano colaborador.

El 14 de noviembre, Bartolina Sisa fue obligada a presenciar el descuartizamiento público de Túpac Katari en la plaza de Peñas.

Al amanecer del 5 de septiembre de 1782, el oidor Tadeo Diez de Medina pronunció la sentencia de muerte :



"A Bartolina Sisa, mujer del feroz Julián Apaza o Tupac Katari se la condena en pena ordinaria de suplicia y que sacada del cuartel a la plaza mayor por su circunferencia atada a la cola de un caballo con una soga de esparto al cuello, una coroza de cuero y plumas y un aspa afianzada sobre un bastón de palo, en la mano, y a voz de pregonero que publique sus delitos sea conducida a la horca y se ponga pendiente de ella, hasta que naturalmente muera y después se claven su cabeza y manos en picotas con el rótulo correspondiente, y se fijen para el público escarmiento en (...) los lugares donde presidia sus juntas sediciosas y hecho después de días se conduzca la cabeza a los pueblos de Ayo ayo y Saphaqui, de su domicilio y origen en la provincia de Sica Sica con la orden para que se quemé después de tiempo y se arrojen sus cenizas al aire"



En 1980 se fundó con su nombre la Federación de Mujeres Campesinas Bartolina Sisa con el objetivo de reclamar que las mujeres de las áreas rurales participen plenamente en la toma de decisiones políticas, económicas y sociales de Bolivia.

Hoy todas las mujeres aymaras se autoproclaman Hijas de Bartolina llevando en su nombre todas las lichas territoriales y culturales dentro del Collasuyo.

WARMIN CH'AMAPA

Desde el Corazón del Collasuyo
se levantó tu fortaleza ancestral
iluminando el camino de todas
como la luz de mama phaxsi
mostrando el camino de la libertad
hoy renaces a través de todas las que luchan
trayendo el tiempo de Pachakuti
es tu grito jach'a mama el que se oye
en las voces de todas las hermanas
kullakanaka, ñañaykuna han despertado
alzándose con la fuerza de Pachamama
hayni de saberes milenarios
se nos muestran en cada mano levantada
¡Bartolina Sisa Suma mama!
Somos gotas de tu sangre derramada
Esparcidas por todo el akapacha
Seguiremos sembrando la semilla
que junto a Katari dejaste enterrada
Seguiremos tu lucha Bartolina
Nos haremos oír como fuertes tarkas
Gritando por el todo el Collasuyo
Jallalla ¡ Jallalla! Jallalla!



CARTA TARDÍA PARA MI NONA

Me acompaña tu memoria en este viaje
tiene el verbo negación frente al olvido
los escombros hacen piso a mis andanzas
este día tiene atravesado un grito
me recuerda que mirar no es lo mismo que vernos
y que un beso sabe a nada sin sentimientos
este ahogado día me sorprende
revisando fotografías en la nube
despertando recuerdos en mi cerebro
todos tienen añoranza de tus postres
manos corrugadas tomando la mía
historias antiguas explotando infantil imaginación
el paisaje patagónico distrae a mis ojos petroleros
aliviando el dolor de esta mañana
un árbol centenario me consuela
osmosis de energía en mis palmas
se diluye la pena en el abrazo
sentimientos de natura me acompañan



KORORO FRACTURADO

Dime quién te abrazo aquella tarde
en qué mis brazos no te alcanzaban
dime quién borró mis huellas
en el cristal que reflejaba mi sombra
en la noche mueren los besos
glaciares desmembrados en el ártico
el sonido impacta en mis oídos
el martillo esculpe un cuerpo mutilado al interior de mi cráneo
los inconclusos latidos descansan en otro pecho
el néctar perfumado de varietales inyecta otros labios
ya nada tiene sentido
déjame llorar está herida
harakiri por tus mentiras
lanza de plutonio en mi vientre
se esparce como aquella ola de Pripyat
planeta sin orbita definida
sin rumbo navega
frente al espejo la sonrisa maquillo
cual Gioconda esta tenue asoma
suelto el pelo , rojos los labios
camino hacia tu puerta
mi sombra guía mis huellas

MACLEIVOOK

ASÍ CON LA CUECA...

Septiembre es el mes más potente de la historia de Chile por todo lo que ha sucedido: Golpes de estado, celebraciones, destrucciones, dolores varios, actos reivindicatorios, exitos y dramas deportivos, entre otras manifestaciones, pero especialmente por ser el mes de nuestro aniversario patrio, aunque en rigor lo del 18-09 de 1810 fue más un acto de lealtad al rey Fernando VII encarcelado por Napoleón que un acto independentista real en sí, también es el mes en que todos los niños en la escuela se ven obligados en su mayoría a disfrazarse con el traje típico de algún lugar de la nación y hacer alguna coreografía de algún baile típico ante el fervor de padres y apoderados, que babean y que incluso olvidan distanciamientos para sacarse una foto con la bendición vestida como chilote, rapa nui o Aymara. La cueca se baila más en septiembre que en cualquier otra fecha, aunque hay cultores que la tocan y bailan todo el año en sus subgéneros menos acartonados y más conectados con el Chile profundo y popular que con el latifundista y de espuelas que se nos trató de imponer durante años desde que la dictadura en 1979 la designó por decreto como danza nacional, sin embargo la cueca tiene un origen difuso y controvertido, se dice que es africana, española, peruana, incluso de varios sitios al mismo tiempo. En esta crónica no estudiaremos su origen en sí porque eso da para un informe más minucioso al que nos abocaremos en otro momento, sin dudas.



"La cueca", Mauricio Rugendas, 1843.



La primera referencia conocida sobre la zamacueca antecesora directa del baile fue hecha por José Zapiola compositor y político chileno en la década de 1820 y desde ese momento hasta nuestros días, no ha habido un sólo año en que no se haya hablado de la zamacueca y posteriormente de la cueca tanto en la prensa, como en los escritos de cronistas, en lo académico y en los más diversos géneros literarios, sin embargo hay un discurso popular arraigado o una idea de que la cueca se baila menos, que no se difunde, que está en decadencia, que nadie la pesca mucho, que la gente prefiere otros estilos foráneos, cosa que tiene algo de verdad, entonces eso me hace pensar que tan realmente importante es en nuestro imaginario o historia real y concreta.

El cambio de nombre de zamacueca a cueca fue al parecer paulatino. Se venía dando desde varios años antes pero se consolidó de tal forma que el primer nombre fue completamente reemplazado por el actual a comienzos del siglo XX, sin embargo no se ha estudiado claramente el cambio musical o estético que aquello implicó.

Interesante es también su inclusión dentro de la naciente industria fonográfica chilena. Si bien hay menciones a grabaciones en cilindro de cera alrededor de 1893, es un milagro que existan hoy cuecas grabadas en 1906 cómo es el caso de "La japonesa" cuya casa editora se desconoce, esas grabaciones etnomusicológicamente son de un valor incalculable porque nos permiten conocer cómo se escuchaba la cueca hace 120 años.



Lo otro interesante es la paulatina masculinización de la interpretación instrumental y vocal de la cueca ya que durante el siglo XIX estaba ligado únicamente a la cantora y durante el siglo XX los hombres se harían cargo de la posición dominante desde lo estético a lo discursivo en el surgimiento de la cueca brava o urbana, como también en la cultivada en el mundo del escenario, en la del disco o en la de la radio en el marco de la música popular moderna.

El Estado sistemáticamente se ha apropiado de muchos aspectos de la cueca, oficializando la instrucción de su danza, haciéndola parte de sus festividades cívicas e impulsando su difusión considerando principalmente la cueca de la zona centro del país, pero sería una mentira si decimos que es una música que todo Chile disfruta y cultiva con la misma devoción.

Y el contenido pícaro de las letras?

Mucha gente tiende a pensar que la cueca es sinónimo de picardía, pero lo pícaro de las letras según los estudiosos no es la característica principal del género, eso es recurso en varios tipos de música, en muchos lugares del mundo. El contenido más bien proviene de la cultura popular, del roto chileno. Grupos como Los Hermanos Campos o Los Perlas son precursores en esta temática. Además se asocia también la picardía al hecho de que el baile se realiza entre un hombre y una mujer, por lo que su sensualidad o ese "cortejo" ante los ojos del público la hace ver así. Sin embargo, toda danza es expresión del cuerpo y sentimental 100 por ciento, así que los folcloristas que son los verdaderos conocedores del asunto son enfáticos en señalar que este no es su objetivo ni la característica que la define.

Invito a escuchar "La Japonesa" de 1906, probablemente la grabación sonora chilena más antigua que se conserva

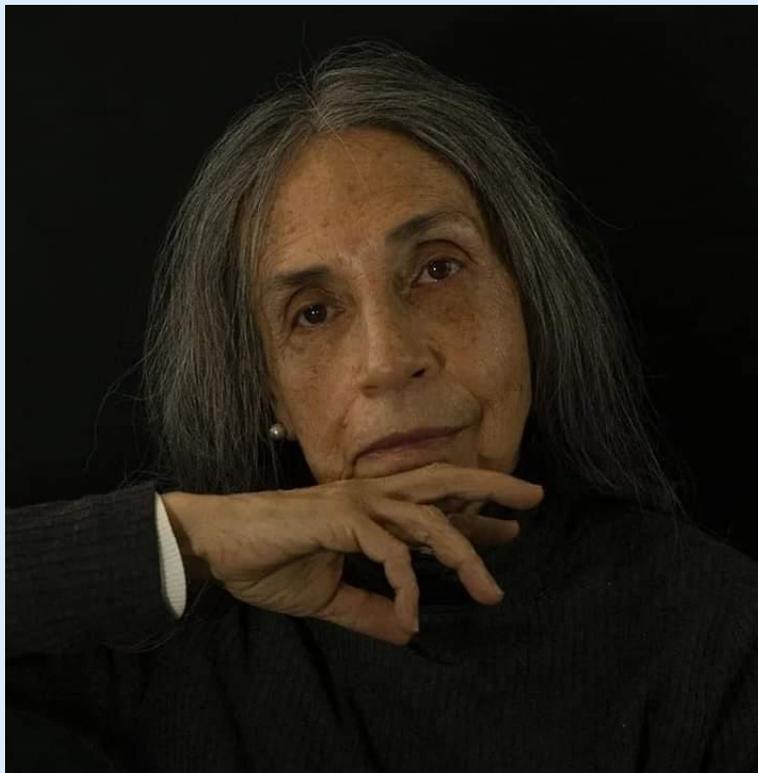
<https://youtu.be/GbAQFXZqWhI?si=S1hAeOG8k9qBmW7z>





ENTREVISTA SIMPLEMENTE GENIALOZA ELVIRA HERNÁNDEZ

Llevo más de un año haciendo entrevistas a grandes y genialozas escritoras y poetas chilenas y latinoamericanas. Hoy tengo el orgullo de presentar a mi juicio “la mejor poeta chilena actual, la flamante ganadora del Premio Nacional de Literatura, versión poesía 2024”, la poeta nacida en Lebu, Elvira Hernández. Quién hace muy poco me concedió esta entrevista, en el precioso e histórico Centro Cultural Gabriela Mistral, el Gam. Elvira es poeta, ensayista, crítica literaria. Autora, entre otros libros de La bandera de Chile (1981); Carta de viaje (1989); El orden de los días (1991), mi favorito “Pájaros desde mi ventana” (2018). Ha obtenido importantes reconocimientos tales como el Premio Nacional de Poesía Jorge Teillier (2018) y Premio Iberoamericano Pablo Neruda (2018). Para mí la poesía es así, primero Gabriela y después Elvira Hernández. Qué es la única poeta que dice: “En un pie la garza sostiene la tarde”. Ahora, los dejo con la entrevista a la grandiosa Elvira.



Entrevista

1. ¿Quién es realmente Elvira Hernández “Una poeta, la luchadora ineludible o la eterna estudiante”?

Creo soy la eterna estudiante. El ser humano es un ser de auto creación. Hoy se habla mucho de creatividad, pero la ha usurpado la publicidad. La publicidad es cómo la maleza, que existe en el campo. “El ser humano es alguien que se autocrea, es espíritu de auto creación. La creación es muy sistémica”. El humano necesita reaccionar y evitar el empobrecimiento. Allí surge la poesía.

2. ¿Qué ha sido para ti el paso de la literatura por tu vida?

Con Verónica (Verónica Sondek, poeta) nos conocimos en los ochentas, más o menos el 85. Más de 50 años, toda mi vida. Y la vida la he hecho a través de la poesía. Hubo gente antes de mí. Y en esos libros que he leído, en las pinturas y fotografías queda diseminado por la ciudad, lo que fue de una época. Son las emociones de un tiempo, lo que se pensó en un momento.



3. ¿Eres escritora Brújula o Mapa?

Mira brújula, porque las palabras así como las brújulas tienen un imán. Brújula, me gusta mucho. “Uno escribe en el momento en que una palabra te marca”. Es muy buena tu pregunta.

4. ¿Qué se siente ser la poeta que dice: “En un pie la garza sostiene la tarde”?

Es una bella imagen, me emociona. “La garza, me hizo a mi ese poema” la importancia de la naturaleza.

5. ¿Cómo te gustaría ser recordada, querida Elvira?

Bueno, que me recuerde la gente, que me ayudo a ser. “En el caso tuyo, yo creo que me vas a recordar”, absolutamente Elvira, tus versos se grabaron en mi alma (yo). Los recuerdos son cosas pequeñas...yo, soy de las cosas pequeñas, no soy un gran formato. Elvira eres gigante.



POESÍA DE PAMELA SIMONCELLI

LIBERTAD

En todo ese mestizaje, en ese correr de sangres...
estas tú, estoy yo.
Está toda América.
Vamos rompiendo las épocas,
las fronteras mi querida hermana.
Claramente vamos más allá del bien y del mal...
porqué buscamos el amor en nuestras letras.
¡Ya, tu tierra...que era mía
ahora, ya no me habla...!
¡Quisieron omitir a los negros, a los Selk`nam
pero lo que Dios a creado no lo borra nadie...!
Tanta discusión y distancia...por qué tú eres negra, y yo
Selk`nam, ...¿acaso, no fue el mismo Dios que
nos hizo...? entonces simplemente somos hermanas.
En mi alma...están grabados a fuego
todos los cantos de libertad. ¡Ninguna cadena es capaz
de doblegar mi alma, gritando dignidad, libertad!
¿Crees que habrá algún futuro... después de tantas cadenas,
hermana mía?
El sol occidental beso mi rostro, con sangre nueva...
quise correr, quise matar...
huir por las entrañas de la Patagonia
Quinientos años con memoria...
¡Porque no creo en la historia truncada, de libros empastados,
creo en mi memoria que expresa libertad!

SIMPLEMENTE LOS ANDES

He llegado una tarde color durazno,
fría y transmutada.

La calle larga me espera.

Me allego al acogedor Racconto,
esperando un café que no llega.

Llega la mano generosa, el abrazo honesto,
desde el Aconcagua y San Esteban. En Coquimbito
quizá encuentre una nueva palabra, una yuxtaposición
del alma y el cuerpo. O quizá sea la terraza de Gabriela.

Estoy aquí en mi auténtico silencio,
abrigada por los cerros cotidianos de esta amable geografía.
Qué se ha hecho, mi residencia por estos días.

LIDIA MANSILLA VALENZUELA

DE MI LIBRO: TRANSEÚNTE DE OTOÑO

*No habrá murallas que puedan ocultarte ni cárceles
ni guerras de lenguas mordaces.
Nadie inmolará nunca tu presencia de musa viviente
no habrá historia, por deformada que naciera
que pueda ignorar tu solsticio insuperable*

Margarita Kurt.



1

Trenzan el alma a mi piel
los juegos de otoño
es la vida, es tu sombra,
es el tiempo disgregado que se fuga.

Todo se vuelve principio
mi cuerpo necesita tus manos
para hacerse un nombre
que lo ate a este mundo.

Sin embargo, hoy
tenía gusto a olvido tu boca
Más, es tu sencillez
el llamado de sus días
que atraviesa mi sangre
en secretas lluvias

Es la vida, tu sombra, son los juegos, el otoño.



2

Todas las consideraciones
fueron hechas antes de pensar en ti,
si no fuera así
no estaríamos enlazados
entre lo infinitamente pequeño y el cosmos,
amalgamados
apenas posible de distinguir entre los átomos
... físicamente individuales,
penetradores de su destino,
bebedores clandestinos de sueños inútiles
De muchos días forasteros
arraigados en geografías subterráneas.

3

Crecimos como todas las cosas sumergidas
entre este mundo acabado
y el silencio que reposa
en la palabra oculta
ha extinguido tu voz
permanecí en vela ocultando el cansancio
.... ¿le habrán visto...?
y ante que me lleves definitivamente el destierro
se vienen otros otoños.
oigo otras preguntas, persiguiéndome,
probando la memoria
y sin pensar las paredes
sugieren odiseas,
añaden sabores a mi hambrienta fatiga
de desandar siglos,
soñando enumeraciones geográficas.
¿Quién mato a mi ángel...?
quien robó sus días...?
a qué precio desaparecerá la bolsa de Rayén
sobre las aguas del Lanalhue

4

Siempre que vuelves
llegas hilvanando las noches
y descuelga las sonrisas.
Al abrigo de la oscuridad tu aroma
se trenza a mi cuerpo
mordiéndome cada despertar.

Siempre que vuelves
alzas los ojos fijándome
en las circunstancias
es tu desnudez madura
la que libera los encuentros
y es en el sosiego de la luna
que tropiezo con tu sombra,
más sé que sola he fabricado
el alar a mis nostalgias.

Anoche invente un juego nuevo,
asombrada le amamante
pero no entendiste sus vocablos.

5

Como lo he percibido,
como lo he imaginado
desde este lado de la ribera
las recientes nubes no saben,
no conocieron la melodía de sus pasos.
Le perdí en la noche negra
antes de conseguir la gracia
(eran obras no caminadas).
Me despido de la mañana
porque está lejos.
Aceptó la soledad,
sin embargo
quiero el amor de Arauco

quiero su sangre regada en Macul.
Y las voces de siempre
vienen a socorrer viejas canciones
por qué ni cerrando cortinas,
ni porque las gaviotas vuelan, viene
quizás exista siempre,
no vendrá a este huerto
donde aún renace su sembradío.

6

Ayer cuando una vez más
sepultaba su memorial
escuché murmullos
descubrí que ellos se asombraban
de mi viejo diario inédito.
Aún tengo pies ligeros
audaz compañera,
sigo el sendero que tracé desde el principio
y cada vez que me faltó,
brota la oración.
Lo he visto en mil máscaras.
Le he gritado a las soledades,
que huyan
que dejen de regar mi plantío,
ayer creí olvidar su dialecto
cuando el viento cantaba entre las hojas,
ahora que sé que no hay posibilidad de olvido,
iré donde existan melodías marinas,
(estas colinas, estas llanuras son áridas).

7

Siempre que te alejas
renuevas el pacto de mayo.
Las preguntas se curvan
atándome a senderos de horas intransitadas.

Ya ni sabes quién hundió el corvo
quien quitó los atavíos de ayer...
le reconozco y me gusta
Más asumo el riesgo de perderle,
porque desde el inicio
su boca tenía sabores de olvido
caminaré junto a tu sendero
no sé hasta cuándo,
me quitaré el disfraz
y saludaré al amanecer
Desde que la primera aurora cenicienta
despierta mis ansiedades
una brizna de otoño
espanta los tiempos quietos.
Siempre argumentando conmigo,
está el fruto de su árbol.



VERÓNICA ZAPATA BENDEL

TEATRO CALLEJERO: CHARLES CHAPLIN CHILENO ENCANTA A LA GENTE CON SU TALENTO Y SENTIDO DEL HUMOR



Hace ya algunos años, el artista Roberto Ibarra Ahumada viene presentándose en diversos espacios con su personaje Charles Chaplin. Hoy forma parte de los talentosos artistas escénicos del metro, y que a través de la siguiente entrevista se podrá indagar en las motivaciones de su creación:

¿Cuál es tu nombre? ¿Qué edad tienes / Nacionalidad / lugar de residencia / formación?

Me llamo Roberto Ibarra Ahumada. Tengo 44 años. Soy chileno. Vivo en Lampa - Valle Grande y mi formación principal ha sido con Mimos Chile y Leopoldo Martínez

¿Hace cuánto desarrollas artes escénicas al interior de los vagones?

En los vagones hace poco. Septiembre del año pasado, pero si lo había hecho en el año 2008, pero mimo de pito, no de Charles Chaplin. Siempre mi estilo fue clásico más que el pito. He querido ser payaso también, pero no sé por dónde empezar, no tengo la técnica para ello. En el 2005 estudié mimo, pero siempre lo tuve para hacer obras no más. Nunca me imaginé en la calle, nunca mirándolo de menos, pero yo quería hacer obra pero después de trabajar en un restaurant me lancé en el metro, como oportunidad de lanzarme a lo que soy. Mi papá siempre fue cuadrado de buscar trabajo estable, pero un día me metí a trabajar de Tobalaba a Los Dominicos, donde me iba bien. Un día me encontré con los guardias y me echaron, se me tiraron y me empezaron a tomar, yo empecé como mimo a defenderme con el pito, y la gente apoyó, aunque no pudo hacer nada. Me pegaron y amenazaron con “sacar a todos los artistas”. Por eso no quise volver al metro. Me estaba secando de garzón y un día veo a unos chicos haciendo malabares en un semáforo, y me entusiasmé con hacer una rutina de mimo con la técnica del punto fijo con la maleta, más la del globo. Quien enseña harto con el globo es un brasileño, Leon Louis. Después me empecé a sentir vacío en la pantomima, porque a todos le gustaba el pito, y volví donde el Leopoldo. Me recomendó ver referentes de Charles Chaplin, y quien hace de Chaplin, Robert Downey JR, y ver toda la historia de Chaplin.

Chaplin mientras actuaba dirigía, con tomas numerosas. De tanto repetir una escena cuando tenían que comer, actores llegaron estar hasta con el estómago malo. Era pura pega.

Con respecto a las intervenciones soy suave, dialogo con el público. Muchos dicen que su show es original, y “me copiaron”, pero todos imitan a la gente. El humor desde imitar a la gente, y va cada uno en tu imaginación.

¿Por qué llegaste al metro o a la calle de Santiago?

Antes me tocó trabajar para allá para arriba, y ahí conocen a Charles Chaplin, a diferencia de otras partes que me comparan con payaso. Esta sociedad es clasista. Tengo la idea de hacer pantomima ligado a la discapacidad. Desde una silla de rueda que vaya teniendo movilidad. Referenciado con mi hijo, pero todavía lo estoy masticando. En el metro me defiendo con el baile, pero me falta cantar. Estuve en el Japping con ja y Pedrero me decía que el actor perfecto es el que actúa, que canta y que baila.

La maleta, me la regaló el público, y me encantaría que digan que Roberto es el mejor Chaplin, que cueste despegarse de mi imagen. Desde los 10 años he empezado a hacer a Charles Chaplin. La parte de las piernas, las caídas de trasero.

Yo le debo a Leopoldo Martínez la técnica del mimo. Yo era actor de Entepola antes. La actuación en el teatro es complicada en Chile, siempre están los mismos, y de ahí sacarlos es re difícil. Yo podría haber estudiado teatro, pero no estudié por eso, porque hubiera llegado hasta acá mismo. En ese tiempo yo consideraba que el mejor puesto para el actor es la tele, porque en el teatro se salvan, pero el de la tele pagan bien. En la tele se pierden los actores porque ya no ocupan la voz, no tienen tanta memoria. En el teatro si te equivocas improvisas. Es difícil el teatro, pero en la tele hay que volver.

Llegué al metro de Santiago porque la calle estaba mala, cuando iba para Lo Barnechea, y vi al Electro, que baila break dance, y todos los veían, y le pasé \$1000 y le pregunté ¿Cómo es el metro? Pensé en qué hacer en el metro, y se me ocurrió hacer lo mismo que hago en el semáforo, acortar. En la línea 4 me lancé con el pito, pero no hablaba.

¿Haces artes escénicas en otras partes actualmente?

Ahora, no, pero tengo el proyecto por el lado de la discapacidad. Una persona que quiere que le enseñe, y que quiere salir. Hacer mimo en la calle.

¿Cómo es la conexión con el público?

Buena, excelente. Lo que le digo a los demás. Más que la plata, es la conexión y el cariño de la gente. Que la gente te diga me encanta tu shows, o cuando te aplauden espontáneamente, que la gente se ría, que te abrace, es impagable.

Para mí, la mejor evaluación es la gente en la calle, hasta incluso quien anda con un copete en Cal y Canto que me digan “buena Chaplin”, o que la señora que anda pidiendo con una guagua al lado, cambiarle la cara es impagable. O puede ser que hasta alguien se quería matar, y cambiarle la cara es impagable.

¿Qué referentes tienes para tu trabajo de artes escénicas?

Japening con ja, fui una audición a Pedrero. 1000 actores hombres y 1000 actores mujeres. Yo nervioso con la maleta, pensé que hago aquí. Todos cantando “ríe porque...”. Ocupé lo más fácil de los actores, abuelo, gay, el curao. En mis tiempos decían que eran los personajes más fáciles de hacer. Curao alguna vez te curaste, el abuelito las posturas, la voz. Y de gay es fácil porque todos tenemos nuestra parte femenina. Monté rutinas. Me preguntaron si cantaba y dije que no. El chino Pedrero me pidió una pirueta, hice la rueda, me paro de cabeza, y la hago, y estaban todos cagaos de la risa, y pensaba “que tiene de chistoso pararse al medio de cabeza” y se acordaron del cacho escalona. También Decraux como referente.

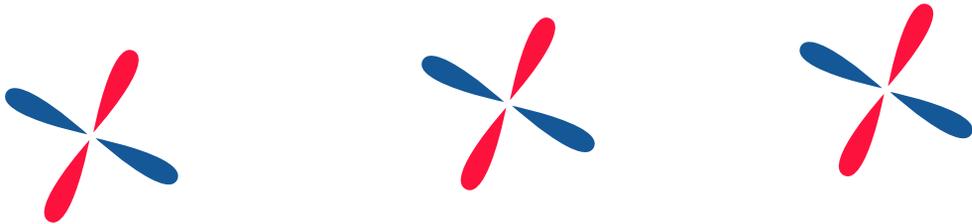
¿Qué mensajes buscas dejar con tu trabajo?

Quiero muchas cosas. Lo que una vez le dije a un barbero que me vio en el metro, lo que yo quiero conseguir es que la gente que sea feliz, ya que la mía no es tan feliz. No lo hablo con la gente. Me cuesta hablar de mi hijo, es como mi criptonita. Me mata.

El ver a la gente feliz, ya que alguien se ría y que sea feliz sin saber quien lo está siendo feliz. Yo soy Roberto, llego a mi casa, a mi hijo tengo que darle la leche por gastro, hacerle curaciones, tengo que atender a mi hijo. De repente hay que levantarse dos de la mañana porque soltó un pollo y hay que desconectarlo, prender la máquina de aspiración, meterle una manguera para sacarle los pollitos, hacerle kine, que remedio para la fiebre, pasai a ser como doctor, kinesiólogo, todo, y esa persona te está haciendo reír po. Si supieran en el metro, quien lo está haciendo reír. Hay algunos que de repente dicen “compadre me echaron de la pega, o de repente “mataría por un cigarro” o “me dio depresión porque me dejó mi pololo”. Mi realidad es algo más fuerte. Si me dicen “estoy con depre porque me peleé con mi mamá”, yo les digo reconcíliate con tu mamá, busca la forma. O “me da depre mi pega” salete de ahí y búscate otra cosa, o hazte tu emprendimiento. Nos obligan a tener un patrón. Te descuentan por llevar a tu hijo al médico, o te pagan la mitad de la licencia, o tu quisiste que te cogotearan, etc.

¿Consideras que las artes escénicas que se desarrollan en espacios públicos como el metro, contribuyen al desarrollo de las artes escénicas en Chile?

Si, sobretodo el arte callejero, debería ser bien considerado como arte porque es el arte más difícil. Para poner un caso, si tú haces una obra de teatro o un evento, la productora te tendrá con pega, en cambio el arte callejero te las rascas solo. El artista callejero es todo. Yo tengo mi vestuario, yo me maquillo. Hay espacio en que casi te visten, pero en el arte callejero tú haces toda tu producción.



Verónica Cristina Zapata Bendel, es Docente en Artes Escénicas en Enseñanza Media, titulada en la Pontificia Universidad Católica de Chile y Licenciada en Artes con Mención en Actuación Teatral en la Universidad de Chile. Realizó diplomado de extensión didáctica de las artes escénicas en Universidad de Chile. También ha realizado cursos de perfeccionamiento frente a cámara con Luis Dubó, taller de teatro brechtiano y político por Patricia Artés y Cristián Lagreze y se ha diplomado en Cuerpo Dramático con Ricardo Gaete en Escena Física. Por otra parte, ha realizado talleres de dramaturgia con Marcelo

Leonart y Ernesto Anaya Ottone. Por último, se ha formado en el taller de investigación de artes vivas, con Roberto Sánchez Piérola. Desde la educación teatral, se ha enfocado en aportar en el bienestar socioemocional y pensamiento crítico de las y los estudiantes durante 10 años de docencia en liceos públicos y subvencionados. Ha participado en diversos proyectos teatrales de los cuales gran parte se enfocan en abordar problemáticas sociales y políticas. Además, prepara cuatro textos de dramaturgia, que viene trabajando hace algún tiempo, y donde ya ha publicado monólogos breves.

ALEÍDA GARCÍA CASTELLANOS

HAIKUS DE SEPTIEMBRE

Cielo azul índigo
sobre cumbre nevadas.
Un sol radiante

En el silencio
del ocaso invernal,
cae la llovizna

Un dulce aroma.
Llega la primavera
al duraznero.

Con blancas flores,
amanece el ciruelo
ayer desnudo

Flores del patio.
Se posa una paloma
gris como el día





EL BAÚL DE LOS RECUERDOS

DACIA MARAINI (1936)

Dacia Maraini nació en Fiésolo, a 8 kilómetros de Florencia, en la provincia de Toscana. Es un lugar muy conocido porque es etrusco-romano, de mucho turismo y en donde existen todavía partes del muro etrusco, las termas y el teatro romano.

Su padre era un etnólogo orientalista, Fosco Maraini y la madre una noble siciliana, pintora y galerista Topazia Alliata. La abuela materna se llamaba Oria María Amelia Sonia Ortuzar Ovalle de Olivares, cantante lírica hija de un diplomático chileno.

Siguiendo al padre, toda la familia se trasladó a Japón en 1938, año de la segunda guerra mundial y los trágicos acontecimientos no faltan sobre la familia Maraini que en 1943 es internada en un campo de concentración, sufriendo una larga agonía.



Después de la liberación, la familia regresa a Italia, y se establece en Sicilia, al lado de los abuelos maternos de Dacia y donde se dedica a los estudios junto a sus hermanas. Años más tarde los padres se separan, el padre se traslada a vivir a Roma y para Dacia la esperanza de seguir al padre que era su sueño constante, solamente lo realiza al cumplir dieciocho años.

En Roma continua sus estudios del Liceo y para ganar algún dinero trabaja como secretaria o como periodista. Al cumplir 21 años, junto a otros jóvenes escritores e intelectuales, funda la Revista Literaria “Tiempo de Literatura” y comienza a colaborar en otras revistas de la época.

En 1962 publica su primera novela “Las Vacaciones” pero solo al año siguiente tiene éxito con su novela “La edad del malestar”. En 1990 publica “La larga vida de Mariana Ucria”

En los años sesenta comienza a publicar sus primeras poesías y se acerca al teatro para el cuál escribirá treinta obras, incluso llegó a fundar un teatro organizado solo por mujeres. Así comienza su actividad feminista.

Se une sentimentalmente al escritor Alberto Moravia, su compañero de vida hasta los años ochenta. En el transcurso de su vida, tuvo contacto con personajes notables, como Pier Paolo Pasolini, o Maria Callas.

De Dacia Maraini hay que tener presente su infancia en Japón, su reclusión en un campo de concentración, donde entró en contacto con sufrimientos psíquicos y físicos. Su éxito comienza en los años sesenta, en una intensa actividad que permanece hasta ahora.



UN DESFILE

Llega Septiembre y la ciudad se viste de fiesta, brotan los aromos y las calles se perfuman con los almendros y duraznos en flor, es la mejor época del año según algunos, no así para los que sufren de alergia al pólen, aunque eso no les impide disfrutar el alejamiento del intenso frío invernal. Es la fecha en que los colibríes se pasean en mi jardín buscando el alimento para sus hijitos. Mi llegada a la capital, desde una ciudad de provincia, coincidió con la llegada de la ansiada primavera. Tenía quince años y sólo había socializado con las niñas del Liceo. Mi timidez me hacía enrojecer y me sudaban las manos cada vez que un compañero del nuevo colegio se me acercaba. Mi madre solo consiguió una vacante en un colegio particular mixto.

En el barrio donde vivían mis padres no era diferente, yo buscaba la presencia de mis vecinas huyendo de los jóvenes que trataron de seducirme desde el principio. Solo uno de ellos me llamó la atención, muy alto y delgado, de pestañas largas y sonrisa a lo Yul Brynner. Pero, cuando lo vi vestido con el uniforme de cadete de la escuela militar, sentí que me enamoraba perdidamente de él.

Su hermana María, mi amiga y compañera del nuevo colegio, se transformó en el pretexto perfecto para ir a su casa a hacer los deberes. Vivía muy cerca con su madre viuda y su hermano. Poseía un estupendo piano, que aprovechábamos de tocar cada vez que podíamos. Mi abuela me había obligado a estudiar las escalas y solfeos que entonces me sirvieron mucho para acompañar a mi amiga. Rodrigo fingía no prestarnos atención, pero yo sabía que con cualquier pretexto se detenía en la sala de música.

Cuando cumplí los dieciséis se me declaró y nos convertimos oficialmente en “pololos”. Desde entonces y durante tres años, tuve la oportunidad de visitar la Escuela Militar, cuando ésta estaba en la calle Blanco Encalada, en un edificio donde ahora existe un Museo. En el mes de diciembre se les entregaba el espadachín a los cadetes, en una hermosa velada, después se realizaba el baile de gala. María iba acompañada de un compañero de Rodrigo con quien había comenzado a pololear. En ese tiempo no falté nunca al desfile militar, orgullosa de ser la polola de este guapo cadete.

Como el tiempo no se detiene nunca, Rodrigo fue destacado a un Regimiento de Coyhaique, en el mismo tiempo yo comenzaba mis estudios universitarios. Entonces decidimos colocarnos “la ilusión”, que se usaba en ese tiempo, para demostrar que la relación iba en serio. Largas y melancólicas cartas llenaban el vacío que mi casi novio había dejado con su ausencia. Cuál Penélope hasta me atreví tejerle un suéter, con ayuda de mi madre.

Pasado un tiempo en que ya no respondía a sus cartas con el mismo entusiasmo. En los pasillos de la Universidad había conocido a Juan, un futuro arquitecto, de ojos verdes y mirada profunda. Desde el principio nos acercó la lectura, hablábamos horas acerca de los libros leídos, nunca había sentido la sensación de estar con alguien que me comprendiera tan bien, había algo en él, que sin poder describirlo, me hizo querer estar siempre a su lado. Le escribí a Rodrigo contándole lo sucedido, nunca quise engañarlo, además lo quería mucho, pero supe que Juan era el amor de mi vida. Rodrigo sufrió mucho, su hermana Maria no me habló durante mucho tiempo, hasta que la vida demostró que nuestra amistad era más fuerte.

Dos años después me casé, en una ceremonia sencilla en una Iglesia cercana. Nacieron mis dos hijos, con un período de dos años cada uno. La vida hubiese seguido plena a no ser por los acontecimientos que surgieron también en el mes de septiembre

Durante el Golpe de Estado en Chile, desapareció mi hermano y muy pronto, también mi padre fue detenido. Mi cuñada y yo, los buscamos en todos los lugares de detención, siempre con respuestas negativas que nos dejaban sin aliento. Mi desesperación me llevó a la casa de mi antigua amiga María, necesitaba saber si Rodrigo podría ayudarme a saber en dónde estaban mis familiares. Logré dar con él en Cerrillos, lo habían trasladado desde el Regimiento de Los Andes. No sé qué cara tenía yo entonces porque él me dice “ No me mires así, yo no provoqué esto”. Gracias a su valiosa ayuda logré saber que mi padre y mi hermano estaban detenidos en el campo de concentración que para estos efectos habían convertido al Estadio Nacional. Al menos estaban vivos!

También yo fui detenida curiosamente en la Escuela Militar, pero en la nueva, no donde yo había bailado tantas veces con mi cadete, alrededor de la piscina de la antigua Escuela. Con los Profesores del colegio donde trabajaba, fui llevada e interrogada con saña, por los mismos que una vez conocí como compañeros de Rodrigo, ellos no quisieron reconocermé.

Después de vivir el exilio en Italia y luego en México, regresé a Chile y lo busqué. Tenía una deuda pendiente con él.

Lo encontré tan disminuido, tan amargado por los años vividos en Dictadura que después de algún tiempo pidió su retiro, no soportó tanta injusticia.

Todos estos recuerdos afloran a mi mente ahora, al ver el desfile de fiestas patrias, recordando otros desfiles en que siendo tan joven corría a abrazar a mi cadete durante la Parada Militar.



ARCANGELA TABAROTTI

Arcangela era la primera hija de una familia veneziana aristocrática. En ese tiempo, año 1604 en que nació, las familias tenían una estrategia política y demográfica bien definida para no perder el patrimonio, se casaba una sola hija, generalmente la más joven o la más bella, así los padres podían continuar mucho tiempo a disfrutar el patrimonio.

Arcangela nace levemente coja por lo tanto el convento le fue destinado desde pequeña. La costumbre de forzar las hijas al monasterio era muy bien recibida por los jefes eclesiásticos, que introdujeron la posibilidad de repensar la decisión cinco años después de tomar los votos. El convento ganaba una buena dote, que aunque era inferior a la solicitada en un matrimonio, era bastante abundante. Por último, las novicias se mantenían con diversos labores: bordados, pastelería, etc. Por lo tanto para el convento era un verdadero negocio al que raramente se renunciaba. Por eso quienes dirigían el convento estaban dispuestos a cerrar un ojo ante eventuales escapadas

La familia, en cambio, ganaba la sistemación decorosa para la hija. . Mantener en casa, una hija coja, si la madre vivía, hubiera sido indecoroso. Arcangela toma los votos pero su insubordinación se rebeló rápidamente por la lectura de libros “profanos”, que le procuraba su cuñado, el marido de una de sus hermanas. A menudo éstos fueron descubiertos y quemados

Un día ella declaró que había tenido la visión de Dios, en la cuál le había dicho que ella debía escribir. Así fue que escribió su trilogía sobre la vida del convento: El Paraíso Monacal, El purgatorio de las monjas, y El Infierno Monacal. Todas sus obras fueron sacadas del convento y se dieron por perdidas. Arcangela nunca tuvo la oportunidad ni el coraje de publicar su obra. Esta fue encontrada y publicada solo en el siglo veinte

Nunca pudo abandonar el monasterio, permaneció encerrada allí hasta su muerte en 1652 a la edad de 48 años

JUAN FRANCISCO PEZOA

Quizás, En tu imaginario posible...

No puedo soportar los días
Sin saber;
Que no te enteraste
Cuánto que te amaba

Quizás,
En tu imaginario posible
Elucubraste que mis sentimientos
Se dirigían hacia a ti

Como esa bandada de pájaros
Que atrapaste en tu regazo
Cuando te entregaste
A las preguntas
Que te hacia el mar



Quiero pensar
Que todo lo comulgaste
En ese escenario
De contemplaciones absolutas,
De efímeras
Esperanzas
Interminables

Quiero pensar
Que todo aquello
Es la dicotomía más certera
En el engranaje del universo
Que obligadamente
Adoptaste como tu camino

Quiero creer que lo entendías todo
Al punto de defender
Tu existencia
Aunque sabías con tristeza
Que nunca te quedarías

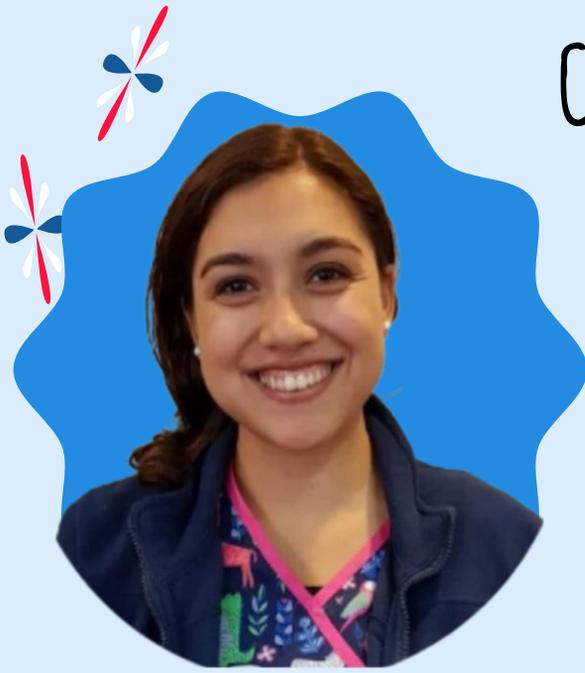
Pero aún,
Te alejaste;
Con la misma certeza
De querer quedarte

Sin saber,
En ese caso;
Que se me partió el alma
Cuando emigraste
Como migran las aves
Al termino de la temporada

Y no quedó nada
Ni siquiera pudiste mirar atrás

Se trizó el mundo
Como una esfera de cristal
Al caer la tarde

... Y tú no lo sabías



CAMILA CARO PINILLA

IMPOSIBLES

te amo como se aman
las cosas lejanas
imposibles
te nombro
como se evoca una sonrisa
en los orfanatos
te llamo
como a los gritos reclama la luna
un loco en su clavario
te sangro
desesperación con que se anhela un
brote
de cerezo desnudo en pleno mayo
te pienso
e idealizo el mundo como un lugar más
humano
sedienta
te añoro
como se añora la justicia
en un país llamado Chile
sin dioses ni escribanos

GENERACIÓN DE CRISTAL

¿qué hicimos tan mal?
y el eco sordo
nos responde con una bofetada
¿qué hicimos tal mal?
Estábamos tan ocupados
intentando hacerlo bien
que no nos dimos cuenta

QUE SE CIERREN LOS OJOS

Que se cierren los ojos
lobos disfrazados de corderos
instintos bestiales
cáliz de silencio

Que se cierren los ojos
lechos de demencias y de orines
impunidad sacra
donde no llega la justicia
ni el dolor
bomba en racimo
que infringieron

Pacto eclesiástico de amnesia
misión relegada a los olvidos
asilos sin recuerdos
que guardan las iglesias

Que se cierren los ojos
en sus cuerpos cansados y tullidos
que la muerte les arrebate con saña
sotana y privilegios
chanchos verdugos de la infancia

y que si Dios existe no los llame
les escupa en la cara sus afrentas
lobos disfrazados de corderos
lobos que devoraron la inocencia



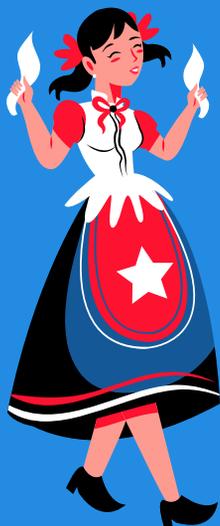
PARTICIPA DE NUESTRA COMUNIDAD

El participante puede presentar uno o dos poemas, cuento o ensayo de su creación, de una extensión máximo de 3 planas, a una sola cara, formato Word, letra Georgia, tamaño 12; También deberá incluir, al final del escrito, su seudónimo o nombre de autor, fotografía y, si lo desea, una pequeña reseña biográfica.

El plazo de entrega de los trabajos vence el día 5 de cada mes, y los textos seleccionados aparecerán el día 15 fecha en que aparece en nuestro sitio web y redes sociales como Facebook e Instagram

**Participa: entparentesis2017@gmail.com
www.entparentesischile.com**

La versión de Amazon tiene un valor de 10 dólares.



VERÓNICA QUEZADA VARAS



Poeta, escritora, nacida en Santiago de Chile.
Co-fundadora del Grupo Literario “Conversando con Versos y Cuentos” de Chillán.
Presidenta en Chile de la Organización Mundial de Trovadores (OMT). Embajadora de la Agrupación Chile País de Poetas.

Integrante del Directorio de Poetas Jotaberos de Valencia, España.
Miembro de Paz-IFLAC (Foro Internacional para una Literatura y Cultura de la Paz en Latinoamérica).
Publicada en Antologías de Chile, España, EEUU, Colombia y Argentina.
Premiada en Concursos nacionales e internacionales de Trovas, Rima Jotabé, poesía clásica, poesía libre y Microrrelato.

VIVIR ES AHORA

No termines el día sin hacer un balance de cada momento que viviste, de cada pensamiento que te motive a despertar con suficiente aliento para un mañana mejor.

Que nada te desanime, derribe ni impida lograr tus metas.

La vida está llena de altibajos y laberintos que parecieran no tener salida.

Que nada te confunda, ni haga flaquear tus fuerzas, ni obstaculice tu camino.

Nosotros somos arquitectos y constructores de nuestro propio destino y a pesar de los avatares, nos hacemos sabios y fuertes para avanzar.

Lo que somos, no cambia.

Cada caída o fracaso nos enseña.

No dejes de luchar y aléjate de quienes te critican de manera destructiva.

Rodéate de personas con buenas energías.

Y recuerda siempre, como poeta, que lo sublime de la poesía está en lo simple.

No dejes de creer en ti y valora todo lo que haces por ti y por tu prójimo.

Da rienda suelta a tu creatividad, disfruta cada instante y aprende de aquellos que han vivido más que tú.

No olvides sembrar virtudes para el futuro, amar y sonreír.

Porque la vida pasa rápido y el momento de vivir es ahora.



HOLA AMIGO

Hola amigo:

Nos conocemos hace tantos años.

Primero en fotos, pegadas en mi cuarto adolescente.

Luego en persona, de lejos.

Más tarde, ya fuiste parte de mi entorno, hasta que por fin nos conocimos y tuvimos ese primer contacto e intercambio de buena energía. Y fue, desde ese día en adelante, que se hicieron realidad las señales, el vaticinio de que serías parte de mi vida...

Y me pasé 2 décadas cerca de ti, sintiendo que eras una especie de cobijo, lo más confiable, apacible, que me daba paz y tranquilidad en medio de tanta soledad, injusticia y desamparo...

Solo que no escuchaste mis gritos de auxilio, no aplacaste la angustia de no ver salida. No detuviste la mano que ejercía violencia sobre mí, ni callaste esos labios, que me besaban con ímpetu, me hacían sentir un ser único, para después soltar las peores palabras sobre mí, dejando mi alma herida y destruida, con esa polaridad tan propia de quien me rodeaba...

No detuviste a aquel que me dañaba. Tu indiferencia me dolió en extremo en ese ayer y hoy, al volver a verte, ya no siento esa pena de antaño.

Me alegra verte. Y sigues ahí, donde siempre, inalterable, insufrible, recibiendo toda la atención y admiración. Sé que estás vacío por dentro, aún después de los cientos de cambios en tu entorno, incluso después de la repentina crisis y caóticas adversidades sufridas por tu vecino más cercano, que luce cansado, distinto a lo que fue y devastado, pero noble nos sigue ofreciendo su abrigo, su paz y nos abraza con serena humildad.

Ha sido un reencuentro tranquilo, sin rencores ni cuestionamientos.

Ya no somos amigos, es cierto, pero seguirás ahí, inevitablemente, imponente, siendo parte de ese paisaje y nos volveremos a cruzar un par de veces, en aquel camino por donde transitan algunos de mis recuerdos y mi descendencia.

Silencioso, permaneces inerte, en medio de bataola y ajetreo que provoca tu atractiva figura, mi antiguo amigo: Volcán Osorno.

PEDRO PABLO SANTIBÁÑEZ

Les saludos soy Pedro Pablo Santibáñez mi seudónimo "El Pobre Santibáñez", el poema "Valle del olvido" es de mi libro "El Vuelo de la Golondrina" y el poema "Cocina Política" es de mi libro "La Niña junto al Arroyo"

Muchas gracias por la oportunidad de estar en esta revista.



VALLE DEL OLVIDO

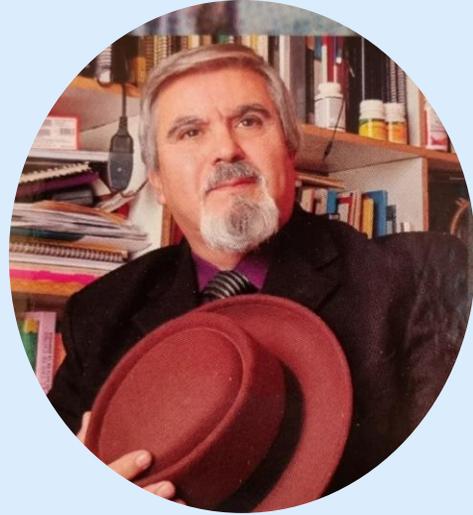
Crucé el valle del olvido
para conversar con el Eterno,
valle de llantos
y de risas olvidadas,
de almas que cruzan esas puertas
de fierros chuecos y mohosos,
de oscuridad eterna
sobre el patio de las ánimas.
Camino sobre ellas
mientras busco el sendero
voy mirando las estrellas,
con mis huellas voy marcando
el sendero que me espera.
Voy caminando
hacia el monte del Eterno,
cruzando el valle del olvido
empinadas cuestas de camino angosto,
de un monte
donde el Espíritu Eterno habita.



COCINA POLÍTICA

En la cocina de los buitres
la olla ya está puesta
buitres colorados
y azules en la fiesta.
Buitres pelados y peludos
en la tertulia de la fiesta
buitres zurdos y derechos
con alas rotas y enfermas.
Buitres lagañosos y tiñosos
de derecha a izquierda
buitres de filosas garras
desgarrando el alma tierna.
Alma de niños, de viejos
en encuestas
que los buitres desgraciados
picotean en respuestas.

MANUEL MAZORCA



LA PEREZA.

Conminado a la material riqueza por un certificado de cuna alta, seguí los designios de mi casta, que fue siempre poseer y malgastar el cobre en fiestas mojigatas de alta alcurnia.

Inventé la torpeza para ocultarme de las deudas y las dudas que tuvo mi clase. Los espejos fueron nada frente a la calamidad que parieron mis frases. Guardé silencio intramuros para que no me besara la peste, que azotaba los cuerpos por las calles. Nada de esto rozó, siquiera, el ala de un pájaro, porque la justicia que trae la muerte no acapara ni ala ni pájaros.

En un abrir y cerrar de ojos cayeron mil cuerpos a la zanja y mi silencio los cubrió de polvo en complicidad con el oro que ocultaron mis alforjas. Guardé silencio frente al padre que llora a su hijo y frente al hijo que no fue y no ha sido, porque no hubo padre para llorar al hijo que no llora.

Jamás vestí el traje del hambre, porque nunca mis castillos sucumbieron a la miseria. Allá afuera, alrededor de todas las calles, la muerte tejía sus redes, mientras yo me regodeaba entre mis manjares. Debieran avergonzarme mis más preciados tesoros que no se llevaron mis abuelos a la tumba ni a mis padres sirvieron de mucho, incluso ni a mí ni a mis hijos tenderán un camino de rosas. Me gastaré como la vela que hace más clara la noche, pero que no aclara la noche que viene, porque todo es fin y comienzo como la rueda del carro que no acaba.

Acuné mis excesos con la carencia de muchos, en bacanales provistas de todo el oro podrido en las bodegas, mientras afuera hacía su reino el desastre entre bocas con hambre y cuerpos dolientes que jamás me dolieron. Diseñé la ciudad con sus muros donde yo pudiese refugiarme no ya de las fieras que devoraban el bosque, sino de los niños y hombres que yo imaginaba que ansiaban devorarme.

Los relatos memorables encontrados, luego ocultos y más tarde olvidados daban memoria de un posible olvido contra el que las gentes de los pueblos



interiores lucharían en épocas posteriores, cuando opinión, la ceniza y el escorbuto mancharan de comunismo miserable, el común deseo de pan y abrigo.

Aunque jamás ha sido tarde para que sea tarde, prosigo la devastación que acumula la muerte de miles o millones de especies o árboles, mi derecho no es para nada ecuánime, porque mide con cinta elástica el crimen dorado de mi casta, la plebe me asusta más que una fiera, porque tiene callos en la vista y carbón en las manos.

Mi acumulación es destroza, porque jamás, aunque fuera en diez vidas, gastaré una mínima parte de mis monedas con sangre. Soy peor que las abejas que acumulan miel para un extraño, porque guardo el oro de mis hazañas en bodegas apátridas, un gobierno de gárgaras me donó un mar de peces y agoté el camino del pulpo y la senda del cangrejo para aumentar mis arcas en complicidad con el silencio.

Lo mejor es que la fiesta sigue, aunque los espejos digan que no ocurre.

Manda saludos, el empresario.

ÁMBAR LATORRE

Escritora Chilena, obtiene reconocimientos: En diversas convocatorias literarios tanto nacional como Internacional

Festival One line Las Raíces, Lizandro y Elena Juntos Chile 2023 , Convocatorias Las Musas Despiertas Vieja “Esquina de Tango”Argentina 2024,

Pesadillas en Papel y Tinta “Cascada de Ánimas”2023 Chile.



ABRAZANDO COSMOS

Curiosamente juntos estamos,
Entre el espacio y tiempo
Buscando el orden armonioso de lo que deseamos,
Y calculando pasos enredados de lo eterno.

Abrazando a mis astros hermanos,
Les doy gracias por estar conmigo
Beber el polvo de estrellas que posaron mis manos,
Y aceptando cada estrella fugaz que persigo.

Curiosamente somos respuestas,
Y huellas avanzando en el cosmos
Adaptando energías, adaptando propuestas,
Esas que puedo alcanzar y las tomo.

Abrazando el cosmos voy avanzando,
Estrechando lazos junto a mi entorno
Curiosamente hoy te sigo recordando,
Armonizando mi alma con mariposas revoloteando.

Ángel Atrapasueños



LUCIO RIQUELME

MUJER

Luna nueva
siempre visible,
tormenta inaudita
cuidando su rebaño;
sima
de las profundidades
oceánicas,
palabra
nunca repetida ;
desierto florido
rebosante
de preguntas,
agua cristalina
que recorre mi cuerpo
llenándolo de esperanzas

arroyo con un caudal
de preguntas
sin resolver,
página escrita
recién descubierta,
cambio climático
que aumenta
o reduce
las marejadas de calor
o frío,
búsqueda de la palabra

e indómitas aventuras,

nunca ubicada



Lluvia
de miradas
precipitando sentimientos
en gotas dispersas,
selva

con diversas especies
conservando su follaje,

cuerpo celeste
que percibimos
rotando
alrededor de los astros,
humedal

denso de vegetación,,

balsa
de madera ligera,
con gran resistencia,
llanura

erosionada por los vientos,

canto de avecillas
con intensos silencios,
panel solar

emitiendo energía limpia,

rompeolas
protegiendo
puertos vulnerables
del mar bravío,
bus carril

llegando a su destino,

Alfombra
aterciopelada
de conjuros inauditos

BOMBA KULTURAL



BRUJAS YENDO AL SABBATH (1878) **Óleo y madera de álamo (145,4 x 117,5 cm)**

Luis Ricardo Falero (Granada, España, 1851 - Londres, Reino Unido, 1896), fue un pintor de formación básicamente autodidacta, inventor e ingeniero español.

Luis Ricardo Falero es un pintor casi desconocido en su país de origen, España. Sin embargo su arte gozó de gran éxito y popularidad en su país de adopción, Inglaterra, además de en Francia y Estados Unidos, donde cuadros como este «Brujas yendo al Sabbath» fueron expuestos en los más importantes museos y galerías de su tiempo.

Siempre cultivando el desnudo femenino del que era un maestro, Falero lo introduce en otra de sus temáticas más típicas: la brujería, algo que también fascinaba a Goya («Vuelo de brujas»).

En esta hipnótica obra, un grupo de mujeres acude a un aquelarre, volando en sus escobas o cabalgando un macho cabrío, todo entre una niebla psicodélica que dota al conjunto de una atmósfera hipnótica.

La imagen omnipresente de la mujer, con sus insinuaciones orientalistas (recordemos que estamos en pleno romanticismo, donde lo exótico era tan interesante como lo sobrenatural) es además subrayada por poses de lo más sugerentes.

PARTICIPAN DE ESTA EDICIÓN

1	EDITORIAL
3	PORTADA EDUARDO YAÑEZ
11	FUNDACIÓN PROFESOR JOSÉ RECABARREN
23	LEO LOBOS
28	CRISTINA WORMULL CHIORRINI
32	NEDAZKA PIKA
39	CARLOS LIZAMA PEÑA
53	YURAY TOLENTINO HEVIA
57	JORGE ETCHEVERRY
60	CARMEN TORNERO
64	MARIELA RÍOS RUIZ TAGLE
69	HERNÁN NARBONA VELIZ
73	PAULINA GARCÍA
79	MACLEIVOOK
82	PAMELA SIMONCELLI
87	LIDIA MANSILLA VALENZUELA
92	VERÓNICA ZAPATA
97	ALEÍDA GARCÍA CASTELLANOS
98	NELLY ZAMORANO
104	JUAN FRANCISCO PEZOA
106	CAMILA CARO PINILLA
108	APORTES AL CORREO
109	VERÓNICA QUEZADA
111	PEDRO PABLO SANTIBAÑEZ
113	MANUEL MAZORCA
115	AMBAR LATORRE
116	LUCIO RIQUELME
118	BOMBA KULTURAL